Un tremendo CRIME CITY 2008 weekend ultimo

Candela: 1, **Hincamento y Pelea:** 3, Tiramento: 1, **Accidente:** 2, Morto: 2, Otronan: 8



Dialuna
28 di Juli 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Despues di a vigila nan pa basta rato y a los tiro riba polis

Team di Aresto a bay den accion pa detene 9 hoben cu arma di candela

•Pagina 9



INFORMACION cu nos di AWEMainta tin ta, cu for di algun dia caba, polis special pa vigila un grupo specifico, cu ta ser sospecha di tin arma di candela, a haya nan ta pidi asistencia di Team di Aresto diasabra madruga, ora cu e hobennan aki a decidi di los tiro riba e agentenan policial na civil.

Team di Aresto inmediatamente a bay den accion y a detene mucha homber como mucha muher, 9 en total, na diferente parti di Playa. Ta parce cu mayor di e hobennan aki no sa kico nan yiu ta haci riba caya.Di e forma aki polis ta spera di por pone e hobennan aki tras di trali pa algun tempo, y evita problema riba caya, cu e constantemente uso di arma di candela cu tin ultimamente. Nos a spera sigur un relato di polis ayera, pero nada.

Di 4 morto den 2 siman di tempo

Señora di 26 aña ta perde su bida den trafico

Tur 2 chofer ta burachi y nan a keda deteni







DIADOMINGO madruga pa 4.41, polis di Playa ta haya informacion di un accidente cu a tuma lugar n'e cruzada di Irenestraat-Julianastraat, y cu lo tin un persona cu a perde su bida. Polis ta bay y ta topa cu e dos autonan, esta A-45159 un Ford Escort y e auto A-34174 un Chevrolet Celta preto. Según informacion di polis, falta di dunamento di preferencia y alcohol a hunga un rol den e caso. E dos chofernan tur dos tabata fuertemente bao di influencia di alcohol y como tal tur dos a keda deteni pa autoridad. E pasahero di e auto Chevrolet Celta, a wordo saca for di e auto, y a dal su cabes riba acera cu consecuencia cu el a perde su vida practicamente n'e sitio. E victima a resulta di ta sra. Charissa Inersa Minerva Rivas-Flanders, mihor conoci como "Sharry". El a nace na Aruba dia 13 di october 1981 (26 aña) y tabata biba na Caya Butishi. Charissa asina a bira di 4 morto tragico den lapso di un siman, 2 siman pasa y 2 e fin di siman aki. Na su famianan ta bay nos mas sincero condolencia.

Tin tur indicacion cu nan tabata pusta

Coriendo masha duro mes, auto a dal empleado di aeropuerto









TABATA diasabra merdia, prome cu 12 or, cu autoridadnan policial ta ser avisa, cu tin un accidente serio a tuma lugar dilanti di Aeropuerto. Según testigonan, nan a mira 2 auto para den luz di trafico, comosifuera nan ta sperando luz berde pa sali den un careda. Pero nan no a pone atencion riba un persona cu ta bay traha na Aeropuerto, kende tabata cruzando caya e momento ey. E peaton cu a mira e autonan ta bin cu un velocidad hopi halto, a trata di bay bek, pero a ser alcansa pa un di e chofernan, y a keda malamente herida. A bin resulta cu e dos chofernan ta ruman di otro, y ta nenga di tabata core duro, pero e marcanan di brake di mas di 20 meter, ta indica caba cu nan tabata bin masha duro mes.

E caso aki tin atencion di polis di trafico y no ta exclui cu e chofer por wordo deteni ainda.

Fuera di un accidente, dos grupo kier a regla cuenta cu otro, sin importa presencia di polis





DEN prome oranan di ayera mainta, a surgi un accidente na altura di Mundo Nobo na Santa Cruz. Unda dos auto a dal tras di otro, cu consecuencia cu un di e chofernan a keda herida. Pero loke a hala mas atencion tabata cu dos gang a topa cu otro n'e accidente aki y kier a regla cuenta ey mes, sin importa nan presencia di polis.

Esaki ta nos hubentud di awendia, cu no ta respeta polis mas. Palabra malo tabata cay den direccion di otro y maske cu e biaha aki polis a logra di calma e situacion, nos por bisa, cu e problema aki no a caba eynan, y por spera mas, ora cu e dos grupo aki topa cu otro atrobe.





Nos hobennan no sa comporta nan mes mas; polis man yen di trabao















NA Aruba, aparentemente ningun actividad no por wordo organisa, sin cu tin problema. Esaki ta pone cu Mando Policial ta bay evalua seriamente, si mester sigui duna permiso pa tipo di actividadnan manera esun di diasabra ultimo, "Green City", unda e organisadornan si a percura pa tur tipo di seguridad, pero e hobennan mes no sa di comporta nan mes. Polis tabatin man yen, dunando masha hopi asistencia mes den e Hot-Zone aki.

No ta pasa un fin di siman, cu no tin problema den e Zona Cayente aki. Tabatin masha bringamento, hende burachi tras di stuur, hende fastioso y problemático. A yega tempo pa polis cuminsa actua cu man duro, de lo contrario, nan lo subi cabez di tur polis mañan.Awe nos kier presenta un potpourri di e susesonan aki durante e actividad di "Green City".

Homber su cabez a flip





AYERA mainta asistencia di polis a ser pidi pa bay atende un ciudadano, kende su cabez a flip. E caso aki a tuma lugar den Edisonstraat na Companashi. E homber aki tabata mira "pitufo" y a cuminsa benta nan cu piedra. Y asina a basha cas di su bisiñanan cu piedra, pero loke tabata e parti peligroso, cu e tabatin un machete den su man. Dos patruye policial mester a bay pa domina e homber aki y asina a detene y a hibe Warda di Polis na Playa.

Cu un tire rementa, chofer ta bay laga auto atrás cu yabi n'e switch





DIASABRA madruga polis ta bin hay'e cu un auto para riba caminda y den direccion robez (verboden), banda di Rosa College. E auto aki, cu ta un jeep ta bandona, cu un tire rementa y cu e yabi n'e switch. Polis a laga tackle e auto hibe pa Warda di Polis.

Motibo principal pa desgracianan den trafico ta e mal trabou di e chofer

Cuerpo Policial haciendo tur esfuerzo pa bin cu controlnan tur fin di siman

COMISARIO Coysi Krozendijk den entrevista a comenta riba e cantidad di accidentnan di auto cu ta tuma lugar na Aruba, caminda cu den menos di un siman tabatin 3 morto den trafico.

El a indica cu e motibo principal pa desgracia ta e mal trabou di e chofer. Tambe e ta bisa cu awor tin mucho mas auto cu antes na Aruba y trafico ta hopi insigur awor caminda cu tin hopi hende ta core pa core.

Na e momentonan aki Cuerpo Policial ta haciendo tur sorto di esfuerzo pa bin cu controlnan di trafico den fin di siman den e diferente distritonan. Deseo di comisario Krozendijk ta pa e por tin 15 hende riba caminda cu brommer den bon condicion y e ta sigur cu asina e 15 agentenan aki lo por cambia e actuacion di e chofer, pasobra si boet cai e chofer lo bai zorg pa e core mas drechi riba caminda. Nan no lo ta para canto di caminda, pero lo core rond y asina nan wak cu algo no ta bon, nan por para e chofer.

Lamentablemente na e momentonan aki e cantidad di agentenan policial cu ta haciendo e trabou aki no ta yega ni 7.

Tur preparacion ta cla pa ricibi e studiantenan na Hulanda

AWE tardi y diabierna e studiantenan cu lo continua nan estudionan na Hulanda ta subiendo avion. Pa haya sa un poco mas di con e preparacionnan na Hulanda ta bayendo a papia cu Minister Plenipotenciario na Hulanda Frido Croes.

El a conta cu e biaha aki 270 studiante lo ta bayendo Hulanda pa busca concretiza nan futuro. E promer grupo di 135 studiante lo yega Hulanda diamars 29 di juli y e otro lo yega diabierna 1 di augustus.

Esaki ta haci cu nan tin dos momentonan di preparacion mirando cu e dos gruponan aki ta conta cu studiantenan cu diferente destinacionnan pa nan estudio. A purba di tur manera pa haci e yegada mas facil posibel pa nan. Nan lo wordo ricibi dor di un delegacion di afdeling onderwijs di Arubahuis hunto cu Minister Frido Croes mes y mesoranan lo wordo entrega serca nan diferente mentoren cu tin tambe prepara pa nan e transportacion cu lo hibanan hunto pa un restaurant. Aki den lo sinta hunto y duna cierto informacionnan y caminda e studiantenan lo tin tur e facilidad pa haci tur e tramitenan cu falta ainda di banco.

Despues di esey e studiantenan lo sigui mesora pa nan ciudad di estudio caminda cu esnan cu tin nan lugar di biba cla caba lo por haci uso di dje y e otronan cu tin'e ainda, tin prepara hotel of pension pa nan.

Na cada ciudad di estudio tin POC (Plaatselijke Opvang Commissie) cu ta studiantenan Arubiano cu ta ubica na Hulanda pa añanan, cu ta pone nan mes disponibel den un forma voluntario, pa ricibi e studiantenan y asina e studiantenan nobo pa 3 dia por tin un opvang den nan ciudad di estudio mes.

Den e dianan aki e studiantenan ta sera conoci cu e diferente partinan importante di e ciudad, manera transporte publico, bishita na e institutonan di estudio promer cu nan estudio cuminsa na september.

Detencion di Frank Falconi prolonga cu 90 dia mas

Pa: Godfried Adem

AMSTERDAM - Diabierne ultimo e sospechoso den e caso di asesinato di e Hoofd-agent Gabrielle Cevat, Frank Falconi a presenta dilanti di 'Raadkamer'di Corte na Amsterdam

Ey 3 Huesa a dicidi na prolonga detencion di Frank Falconi cu 90 dia mas.

Esaki ta un prosedura normal ora cu tin tur prueba cu un sospechoso ta culpabel den un o otro crimen of delito.

Raadkamer na Hulanda cu ta consisti di 3 Huez y un Griffier ta riba un nivel mas halto cu Huez Comisario cu en principio tin mesun funcion.

Esaki ta pa toets si e detencion ta legal y si esaki ta cumpli cu reglanan normal.

Si ta trata di un delito leve o si no tin suficiente prueba contra di un persona ni risico, anto pendiente di tratemento di e caso un sospechoso su detencion preventivo por ser 'geschors', anto esaki por bay liber pendiente tratamento di e caso den Corte.

Pero si ta trata di algo serio e persona aki lo no wordo honra cu esaki.

Frank Falconi ta wordo asisti p'e top abogado mr. Peter Plasman, kende ta un di e 10 mihornan na Hulanda.

E caso aki manera ta conoci ainda tin Hulanda den su gara y te ainda tin algun colega di e dama agente cu no por a bay traha, debi cu nan tabata esnan cu a yega presencia morto di nan colega.

Aruba tambe a keda di shock, pero nos mester señala cu Falconi no te prome Arubiano cu a haya den caso grandi asina na Hualnda.

Hecho cu el a mata un agente policial y si ta pone cu lo exigi castigo maximo di bida largo p'e.

Pero nos sa tambe sigur den e ultimo 20 añanan cu ta tras di lomba cu tin varios Arubiano cu e yega di comete delitonan grandi, pero debi cu nan tabata ser mira como Antiano nunca no a hala atencion di Gobierno di Aruba.

Un caso grandi den fin di aña '90 te detencion di e homber D. y su amigo R. na Alemania. Tur dos Arubiano cu tabata grandi den traficacion y benta di droga for di Colombia pa Europa.

Cu masha esfuerso di parti di nan abogado esaki a logra cu Corte na Alemania por a suavisa e castigo p'e dosnan aki sino te cu awe nan lo ta sera.

Tin varios mas tambe hobennan cu a bin pa studia aki na Hulanda for di Aruba y cu a tuma mal caminda. Famianan cu a manda yiu adicto Hulanda pa cura y no tende nada mas di nan. Pero hopi cos ta ser scondi y no ta ser papia riba nan.

Mayoria ta tambe "zwarte schaapnan" di famianan renombra na Aruba cu ta ser manda Hulanda pa kita nan for di bista di comunidad Arubiano y ta lubida riba nan.

Ladron ta horta, pero ta lubida su celular y bril riba e auto





POLIS ta ser avisa, cu riba e parkeerplaats pabao di oficina di Aduana, tin un auto, cu a ser kibra pa un ladron cu kier of a horta den e auto. Ora cu polis a yega, enberdad por a nota cu e auto a ser kibra, pero e ladron a laga pista suficiente pa polis por bay detene despues. E ladron a laga su bril y su celular riba e baul di e auto. Awor sea e ta entrega su mes, of ta warda na polis bay buske na su cas.

Mando Policial ta anuncia cu
Por bay spera varios accion policial e dianan nos dilanti, e.o. control di trafico y riba arma

ALTO Comisario interino, Dolfi Richardson, ayera tardi, por medio di John Larmonie, Vocero di Polis a duna di conoce cu Alto Mando di Cuerpo Policial kier informa publico cu nos ta mei-mei di otro fin di siman hopi druk, cu diferente actividad andando. Pa evita cu lo tin incidentenan lamentable Cuerpo Policial lo tin mas hopi polis posibel riba caya y otronan standby pa cualkier eventualidad.

Tambe Mando Policial kier anuncia cu lo tene buskedanan preventivo pa busca arma den cierto areanan cu ta druk y tambe controlnan di trafico den diferente districto.
Mando Policial ta pidi cooperacion di prensa como di publico en general p'e controlnan aki y nan ta sigur cu, mirando e 3 mortonan den trafico den menos cu un siman, publico sigur lo sa di aprecia e esfuerzo di Cuerpo Policial lo bay haci e weekend aki.

No mas di AWEMainta kier agrega, cu corda bon, "guera anuncia, ta guera perdi", ora cu Mando Policial ta anuncia for di awor, cu lo bay tin control riba cargamento di arma ilegal.

Ata otro
Homber burachi drumi plat riba caminda



RIBA e parkeerplaats patras di bushalte na Playa, polis durante patruya ta bin topa cu un homber pata pata burachi drumi plat riba caminda. Ey tras ta scur, y cualkier auto cu mester pasa eybanda por pasa y trapa e homber aki. E "victima" tabata den compania di un amigo y polis a pidi e amigo pa lant'e y hib'e su cas, prome cu algo grave sosode cune.

Auto sin papel tabata duna show, pero despues chofer a keda na pia







POLIS a dicidi di kita auto for di un chofer, pasobra e no tabatin su papelnan na ordo. Un rato prome, e chofer hunto cu su chick tabata spin cu e auto aki, dilanti La Conga, dunando un show na tur presente.
E chofer nan a ripara cu polis tambe tabata presencia e show. Ora cu el a caba, a dicidi di pidi'e documento di e auto. Como cu e no tabatin nada, pero nada, a kita e auto aki for di dje, lagando e chofer y su chick na pia, cu tabata otro parti di e show.

Loke ta masha mahos mes

Muher burachi y drumi riba caminda







POLIS mester a bay atrobe banda di Circle K. unda nan a ser informa cu riba e parkeerplaats tin un muher pata-pata burachi drumi riba caminda. Ora cu e prome patruya policial a yega, nan a bin haya berdad e muher aki ainda drumi riba caya, loke sigur ta un bista masha mahos. E tabata asina burachi, cu polis a ordena su compañero pa hibe cas, pero di inmediato.
Ultimamente por nota cu mas y mas hende muher ta haya burachi. Kier men nan tambe a cuminsa bebe sin control

Gastonan di gobierno por baha

Mentalidad di nos hendenan mester cambia

WALTER Oduber, crediteuren beheerder na Bestuurskantoor ta di opinion cu por baha gastonan di gobierno. E ta considera cu esnan cu por yuda baha gastonan di gobierno ta e hefenan di departamento, caminda cu tin e control di gasto.
Tumando ehempel di gasolin, e ta bisa cu lo mester wak con por spaar riba esaki. Pero por wak autonan di gobierno di tur departamento, autonan grandi manera Santa Fe ta wordo mira un caminda cu no ta trabounan di gobierno. Mirando cu e situacionnan aki ta presenta varios biaha, Walter Oduber ta kere cu e hefenan di departamento mester papia cu su empleadonan, aplica ley y controla cuanto gasolin ta wordo gasta pa siman.
E ta considera cu ta trata aki di un asunto di mentalidad y no ta algo cu un gobierno por cambie, ta e mentalidad mester cambia.
Mas aleu e ta indica cu varios hende ta pensa cu nan no ta paga pe, pero esey no ta berdad, pasobra tur gobierno ora nan mester placa ta serca pueblo nan ta bai. "E amor patrio na Aruba mester cambia".

V-wagen coriendo den direccion robez



DIASABRA madruga polis ta bin topa cu un V-wagen, coriendo den direccion robez. Mirando cu tin masha hende cu arma di candela, polis a aserca e auto aki cu masha cautela y cla pa cualkier accion.
No ta conoci pa nos, si ta turista of no, pero polis a hala nan atencion.

Cuminda pa ladronnan di auto







PATRUYANDO patras di e bushalte di Arubus na Playa, polis ta bin haya un auto, cu su doño a laga atrás habri, y pa colmo cu yabi n'e porta di banda di e chofer. Kico a pasa, esey e doño lo mester bin splica. E doño den oranan di madruga, no tabata localisabel, loke a pone polis lock tur e portanan, lagando un nota atrás cu e yabi e por haya na Warda di Polis na Playa. T'asina leu cu nos sa, ainda ayera e chofer no a bay busca e yabi.

Diadomingo mainta nos a recibi e tristo noticia cu

Mr. Roy Wever a fayece na Hulanda

FOR di Hulanda nos a recibi e tristo noticia cu e conocido ciudadano, mr. Roy Wever a fayece. Mr. Roy Wever tabata ex-Hefe di CBJAZ, ex Ministro Plenipotenciario na Washington y ultimo e tabata Hefe di Departamento Huridico na Cas di Aruba.

Ultimo tempo, mr. Roy Wever, según esnan cu conoce, a bisa di tabata malo constantemente y a bay hopi atrás y no por a funciona bon mas na Cas di Aruba.

Si nos no ta equipoca, mr. Roy Wever a yega di subi un lista politico, pero pa un solo eleccion ya el a conclui cu esaki no ta p'e.

N'e momento aki Cas di Aruba ta sin hurista, mientras cu tabata semper 3 hurista activo. Lo no ta straño, cu awor nos ta para dilanti di porta di eleccion, y maske cu Aruba mes mester di varios hurista, cu Gobierno di Aruba lo por bai na nombra algun hurista pa Cas di Aruba, pasobra nan mester tin por lo menos 2 hurista pa por funciona.

Nos di AWEMainta a uni nos mes cu e dolor di perdida di mr. Roy Wever y ta manda nos mas sentido palabranan di condolencia na su famia. Cu Roy sosega na paz.

Bestuurskantoor por wordo drecha, pero ta hopi dificil

Fundeshi y dak ta den hopi mal estado



DEN entrevista cu Walter Oduber encarga cu maneho y mantencion di Bestuurskantoor el a conta cu el a cuminsa traha eyden na november di 1975 y cu e ta e unico persona di empleadonan cu te ainda e ta eyden.

Contando un poco di e historia di e edificio di Bestuurskantoor, Walter Oduber ta bisa cu e edificio a wordo traha na 1942 y tabata sirbi como un kazerne pa mariniers cu tabata defendiendo Aruba dunrante guera. Na 1953 mirando cu Aruba tabata bezig ta traha riba su eilandenregeling pa yega na Statuut na 1954 y ya caba Aruba tabatin un gobierno provisional. Aruba tabata conta cu un gezaghebber y 4 diputado cu tabata den otro edificionan a tuma e decision di drecha e actual Bestuurskantoor y dia 25 di februari 1953 Gezaghebber y e diputadonan a drenta den e edificio aki.

Na 1986 y 1987 e edificio a wordo amplia, pero mientras tanto poco poco e ministerionan a cuminsa move segun cu e edificio tabata bira chikito y tambe pa motibo di e situacion deplorabel, segun Walter Oduber. E ta conta cu e edificio a wordo drecha diferente biaha, pero segun por a compronde di expertonan, e edificio no tin un fundeshi firme y e ta traha gran parti di dje riba tereno cu tabata lama.

Oduber ta duna di conoce cu esaki ta haci daño na e fundeshi pasobra e salo ta come etur loke ta cement y hero, pesey e ta di oponion cu ta masha dificil pa drecha e edificio. "Bo por dreche, pero cuanto tempo e ta bai durabo…". Igualmente e ta conta cu hopi gasto a wordo haci riba e vloer, drecha e sala di Conseho di Minister, pero ningun hende no a preocupa pa drecha e dak. Walter Oduber ta di opinion cu mester a drecha e dak promer y despues pensa riba e resto. Mirando esaki awendia awa ta basha den practicamente henter e edificio na gran cantidad.

Papiando na titulo personal, Walter Oduber ta bisa cu mirando cu Bestuurskantoor ta den centro di ciudad, ta dificil pa yega facil na dje, fuera cu ta dificil pa haya lugar di parkeo. Pesey e ta kere cu lo ta consehabel pa traha un Bestuurskantoor fuera di centro di ciudad y cu tur ministerio lo por ta bou un solo dak cual lo yuda reduci e gastonan enormemente. Mirando cu terenonan a bira schaars, e ta kere cu awor lo ta dificil pa logra pa tur ministerio cai bou un solo dak.

Actualmente KIA no ta draai ni 1% riba aspecto coreccional

KIA ta un instituto corecccional, y manera e nomber ta bisa, e mester coregi esnan cu a comete un acto y legal y ta sintando nan castigo eynan. Mirando esaki a puntra su director, Emi Geerman si e sistema coreccional ta wordo aplica na e momentonan aki na KIA.

Su respuesta tabata un No enfatico. Mirando esaki el a bisa e minster cu falta e landsverordening cu ta penitenciare beginsellen bai den funcionamento. Esaki ta duna KIA e oportunidad cu den e ultimo fase di detencion e presonan por bai den proyectonan caminda nan ta traha pafor di KIA y ta drumi den KIA. Promer cu yega asina leu, e presonan ta sigui trainingnan paden, cual ta hopi necesario.

Pa e motibo ariba menciona, pa falta di personal y falta di conocemento di personal, Emi Geerman ta bisa cu KIA no ta draai ni 1% riba e aspecto coreccional.

Na e momentonan aki esnan cu cai sera ta haya actividadnan pa tinnan ocupa den dia, pero nan no ta haya training. KIA ta trahando cu hopi voluntario y no tin un programa structural.

Team di Aresto a bay den accion pa detene 9 hoben cu arma di candela









Esaki ta sosode ora cu no ta recoge sushi



PATRUYA policial haciendo su recorido den Oranjestad, ta bin topa den Schelpstraat cu un baki di sushi na candela. Tur cos ta indica cu algun anti-social a dicidi di sende e baki aki na candela, como protesta cu tog esnan responsabel pa recoge e baki aki, no a bai recoge y como tal sende na candela.

Cantidad di permisonan pa trabou cu ta yega Departamento di Labor ta bahando

CARL Giel, director interino di Departamento di Labor ta comenta cu durante añanan por mira cu e cantidad di permisonan di trabou a bin ta bahando. E ta bisa cu entrante januari e aña aki a cuminsa cu un maneho caminda cu si e persona tin riba 5 aña na Aruba caba, ora ta trata di prolongacion di permiso Departamento di Labor no mester duna conseho riba esaki mas, e ta bai directamente na DIMAS.Pa loke ta e cantidad di personan cu a bin for di exterior pa traha na Aruba, Carl Giel ta indica cu na cuminsamento nos a conoce un boom caminda cu hopi mas permiso a drenta, pero ultimo añanan por mira cu esaki ta bahando.Tumando e añanan di 1997 pa 2007 por wak cu na 97 tabatin 9 mil permiso di trabou, na 98 esaki a subi na 10 mil, na 2000 ya caba tabata mas of menos na 12 mil. Despues di esaki, den transcurso di añanan esakinan a cuminsa baha. Na 2006 tabatin 4 mil y na 2007 tabatin 5050.Aki e ta bisa cu mester tene na cuenta cu e caida aki ta relaciona cu hendenan cu a nacionaliza of a haya e permiso pa tempo indefini.

Bandera di China hisa den Villa Olimpico







E equipo Chines t'e prome delegacion cu a drenta Villa Olimpico oficialmente. Super estreyanan Yao Ming y Liu Xiang a uni cu nan compatriotanan den un ceremonia den e Zona Internacional diadomingo mainta. E equipo Chines ta consisti di un total di 1.099 persona.

Alcalde di e Villa Olimpico, Chen Zhili, expresando su mes un poco partidario, a urgi e equipo Chines pa "gana gloria pa nos pais". Pero den su discurso durante e ceremonia di hisamento di bandera, Chen a priminti tambe di percura pa comodidad di tur esnan cu lo yama e Villa Olimpico nan cas durante e proximo luna.

"Nos lo trata di satisface e necesidadnan di personanan di diferente background cultural y religioso. Nos ta spera cu boso lo gusta e facilidadnan y servicionan, y lo logra bon resultado durante e Weganan," el a bisa. "Welcome home!"

Señora Chen a ricibi e yabi di Villa Olimpico for di man di Presidente di Comite Organizador BOCOG Liu Qi. E Villa Olimpico tin espacio pa acomoda te na un maximo di 16.000 atleta. Presidente Jacques Rogge tambe lo ta un di esnan cu lo keda den e Villa. Un di e 9.000 kambernan ta reserva p'e Presidente di IOC.

E compleho ta consisti di 42 edificio medio-halto y ta consisti di mas cu 7 miyon pia cuadra di espacio y ta situa na rand di e area conoci como e "Olympic Green".

Traha segun standaardnan halto di sostenibilidad di medio ambiente, e apartamentonan di e Villa ya caba ta wordo bendi como casnan priva pa wordo usa despues di e Weganan Olimpico.

Representantenan preliminar di e delegacionnan mas grandi, manera esnan di USA y Australia, a haci nan entrada caba den e Villa Olimpico prome cu e ceremonia di diadomingo.

"E tabata un reto grandi pa nos, pa conoce e diferente custumber, formanan di biba, religion, origen cultural," e director interino di e Villa y campeon Olimpico Deng Yaping a splica.

"E Villa Olimpico aki tin aspectonan tipico di China, manera un centro caminda atletanan por siña Chines, como tambe artenan folklorico manera con pa traha flie."

Otro facilidadnan di e Villa ta inclui un peluqueria, e semper popular internet cafe, supermercado, salon di DVD, salon di karaoke, y espacionan p'e 5 religionnan mas grandi, cu ta christianismo, islam, judaismo, budismo y hinduismo.

Atletanan Olimpico Arubano a recibi regalo di Del Sol







PRODUCTONAN unico, cu ta cambia di color den solo, ta loke e tienda renombra "Del Sol" a regala e dos atletanan Jan Roodzant y Fiderd Vis cu lo participa n'e Weganan Olimpico di Beijing.

Durante un encuentro ameno den e tienda, situa den Royal Plaza Mall, doñonan di "Del Sol", Sydney y Brandon Elwood a haci entrega di un conhunto colorido y comodo na Fiderd y Jan, p'asina nan por ta den "style" aya na Beijing.

E staff amable di e tienda "Del Sol", consistiendo di Julieta Vasquez, Natalia Gomez, Lorena Chavez y Adiela Pinzon, sigur tabata contento cu e bishita "Olimpico" aki y a duna un splicacion di e productonan unico cu e tienda ta ofrece.

Tur articulo di "Del Sol" ta conta cu un caracteristica unico, esta cu nan ta cambia di color na momento cu nan ta bin den contacto cu rayonan di solo. Y solo lo tin hopi na Beijing otro luna! Haciendo propaganda pa Aruba y disfrutando di diseñonan tropical, Jan y Fiderd lo tin pañanan den cua nan lo sinti nan mes comodo y atractivo durante nan estadia na China.

Jan y Fiderd tabata acompaña pa Nicole Hoevertsz, Secretaria General y Miembro di Comite Olimpico Internacional na Aruba, cu sigur a gradici Sydney y Brandon di e tienda "Del Sol" pa e bunita gesto aki na nos atletanan Olimpico.



Encuesta di CBS ta indica cu na Aruba ta existi un distribucion no ekivalente di entrada

Un grupo grandi tin entrada abou y un grupo chikito tin entrada halto

Na 2006 Oficina Central di Estadistica (CBS) a tene un Encuesta di Entrada y Gasto entre 817 hogar na Aruba. Cu e encuesta aki, CBS a introduci un manera di codificacion nobo internacionalmente usa pa producto y servicio (COICOP). Esaki a haci parcialmente cu e resultadonan di e Encuesta ta wordo presenta awor den e publicacion 'Income & Expenditure Survey 2006: Selected Tables'.

E Encuesta di Entrada y Gasto entre otro ta midi e entrada di e hogarnan y na unda e placa ta wordo gasta den e diferente sectornan. Tambe ta midi e nivel y cambionan den e condicion di bida di e hogarnan, e patronchi di consumo di e hogarnan y e ta wordo usa pa determina e peso pa calcula e indice di prijs di consumo.

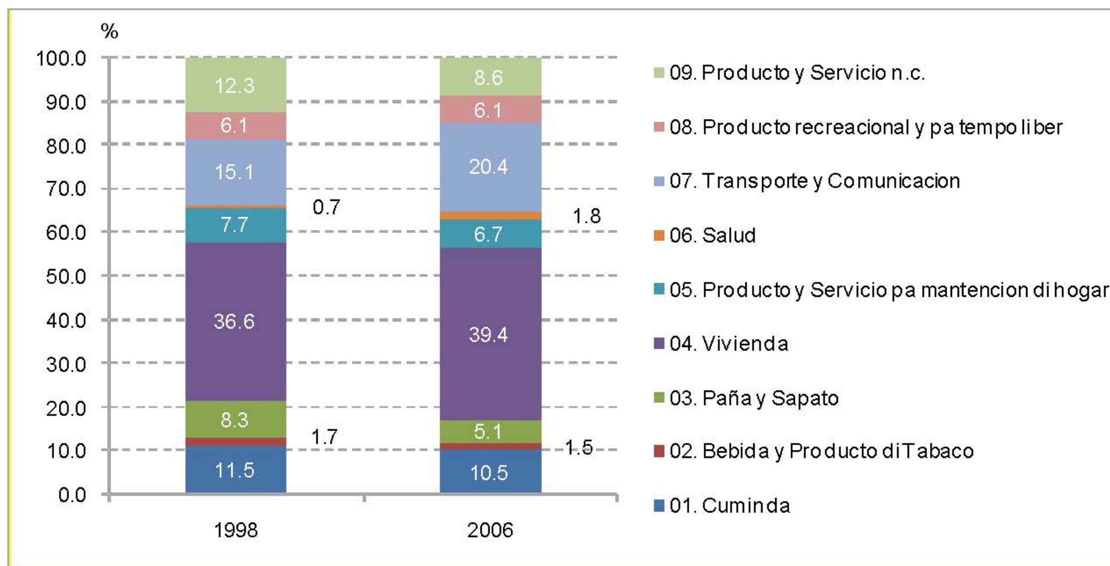
Un total di 817 hogar a wordo entrevista y durante 2 siman nan mester a anota tur gasto haci dor di tur miembro di nan hogar. Den e 817 hogar a conta 2,294 persona, cu ta suma na un averahe di 2.8 persona pa hogar. Esaki ta indica cu e hogarnan na Aruba ta birando mas chikito. Segun e Encuesta di Entrada y Gasto 1993 e averahe tabata 3.5 persona, na 1998 e averahe a baha na 3.17 persona y pa e Censo 2000 e averahe a baha atrobe na 3.09 persona.

Di e 2,294 persona entrevista, 1,011 a indica cu nan ta traha y ricibi un salario. E salario mediano di e personanan cu tin trabou ta Afls.2,200 pa luna, mientras e salario averahe ta Afls.2,731. E discrepancia entre e dos midi di entrada personal ta refleha e distribucion no ekivalente di e entrada unda un parti grandi di e poblacion tin un entrada relativamente mas abou y un grupo mas chikito di e poblacion tin un entrada relativamente mas halto. Pa loke ta e entrada di e hogarnan e entrada mediano ta Afls.3,500. E size averahe di un hogar ta calcula na 2.8 persona, di cual un averahe di 1.8 persona ta contribui na e entrada mediano. Pa presenta e resultadonan di e encuesta na 2006 CBS ta referi na e COICOP cu ta cubri un total di 12 sector den cual gastonan ta wordo haci. Na momento di compara e resulatdonan di 2006 cu esun di 1998, e datonan ta wordo presenta segun e manera di codifica na 1998. Por ehempel, e resultadonan di e encuesta di 2006 ta mustra, 39.6% di tur e gastonan mensual ta bai na e sector di 'vivienda, awa, electricidad y gas'. Na e sector di 'transporte', 14.9% ta wordo gasta pa luna y na e sector di 'Cuminda y bebidanan no¬alcoholico' 8.4%. Na momento di compara e resultadonan di 1998 cu esunnan di 2006, ta ripara un discrepancia den e distribucion di e gastonan. E gastonan na 2006 pa e sector 'vivienda' usando e codificacion di 1998 ta 39.4%, e sector 'Transporte y Comunicacion' ta 20.4% y e sector 'Cuminda' ta 10.5%.

Pa loke ta trata e patronchi di consumo di e hogarnan entre e diferente sectornan, no tin mucho diferencia entre e resultadonan di 1998 y 2006. E sectornan na unda mas placa ta wordo gasta ta 'Vivienda', 'Transporte y Comunicacion' y 'Cuminda'. Un cambio cu ta interesante pa remarca ta cu na 2006 menos a wordo cumpra den e sector 'Paña y Sapato' compara cu na 1998. Na 1998 un averahe di Afls.3,735 a wordo cumpra na 'Paña y Sapato' durante un aña dor di un hogar. Na 2006 e averahe a baha te na Afls.2,590. Comparando e resultadonan di 2006 y esunnan di 1998, ta di remarca cu den e sector 'Vivienda' e gastonan cu a subi mas ta 'huur di propiedad' cu a subi cu 22.7 porciento, 'electricidad' cu a subi cu 53.4 porciento y 'suministro di awa' cu a subi cu 34.7 porciento. E crecemento den e sector di 'Transporte' ta debi na e subida di gasto na 'compra di auto nobo' (cu a subi cu 54 porciento) y 'gasoline' (cu a subi cu 58.5 porciento).

Pa loke ta trata e sector di 'Cuminda' e productonan cu a wordo cumpra mas hopi, comparando 1998 y 2006, tabata productonan lacteo, batata, fruta y berdura, sucu, productonan di sucu y chuculati y cuminda no haci na cas (take-away).

Gastonan pa sector, 1998-2006 (den porcentahe di gastonan total)



Averahe di gasto mensual di un hogar na florin, 2006

Educacion 26; Bebidanan Alcoholico, Tabaco y Narcotico 28; Salud 74; Restaurant y Hotel 119; Paña y Sapato 198; Comunicacion 223; Producto y Servicio pa mantencion di hogar 240; Recreacion y Cultura 319; Diferente Producto y Servicio n.c. 331; Cuminda y Bebida no-Alcoholico 353; Transporte 627; Vivienda (incl. awa y coriente) 1,664.

E publicacion 'Income & Expenditure Survey: Selected Tables' ta disponibel na Oficina Central di Estadistica (CBS) of bishita e website: www.cbs.aw, bou di publications, category 'Labour, Income & Social Security'. Pa mas informacion por acudi libremente na CBS, departamento Project& Onderzoek, L.G. Smith Blvd.160, den e edificio di Sun Plaza of comunica cu CBS na telefoon 583-7433, via fax 583-8057 of e-mail na cbs@setarnet.aw.

Internacional

Barack Obama a reuni na Gran Bretania cu Gordon Brown







BARACK Obama diasabra a defende su decision di viaja pa Europa y Medio Oriente, y a bisa cu e problemanan cu Mericanonan ta confronta na nan país ta worde frecuentemente mihor resolvi si traha cu aliadonan di ultramar.

Obama, cu a papia cu periodistanan despues di conversa cu prome ministro Britanico Gordon Brown, a bisa cu e no ta sigur kico lo ta e impacto politico di su viahe y cu e lo no ta sorpresa si e'la baha den encuestanan awor cu e'la viaha pa exterior. Segun e'la bisa, su compatriotanan ta mas preocupa cu e prijs di combustibel y ehecucion di nan hipoteca, cu pa cualkier otro tema.

"E motibo pakico mi ta kere cu e viahe aki ta importante ta cu mi ta convenci cu hopi problema cu nos ta enfrenta na nos pais no por worde resolvi eficazmente a menos cu nos tin socionan vigoroso den exterior", Obama a bisa. "Y, a menos cu nos tin control di Irak y Afganistán, no solamente nos lo biba mas sigur, sino cu tambe esey lo representa un gran drenahe di recurso".

Obama a bisa cu e y Brown a discuti un gran cantidad di topico, entre nan e cambio climatico, terorismo, y mercadonan financiero.

"E prome ministro ta interesa mas cu tur cos, con nos por fortalece e relacion transatlantico, pa resolve problemanan cu no por worde resolvi pa ningun país riba su mes", e candidato democrata a bisa.

Imagennan di television a mustra Brown y Obama sinta ta conversa den teraza di residencia di e prome minstro Britanico. E conversacion a dura dos ora.

E viahe di Obama na Gran Bretan tabata discreto, compara cu loke a pasa na Alemania, caminda e'la papia dilanti un multitud di 200,000 persona.

Obama na tur momento a subraya e importancia di e vínculonan entre ambos pais.

"Nos a enfrenta dos guera mundial hunto. Nos ta papia e mesun idioma, y nos ta kere den estado di derecho", Obama a bisa.

Entiero di sargento Alex Jiménez, desapareci den combate na Irak

E entiero di sargento Alex Jiménez, naci na Merca pero di descendencia Dominicano, a atrae hopi hende diasabra.

E cadaver di Jiménez a worde descubri recientemente na Irak, 14 luna despues cu e'la worde captura pa e enemigo.

Mas di 100 motocyclista di e asociacion "Patriot Rider" a acudi na e misa St. Mary of the Assumption 90 minuut prome cu familiar, amigo y personanan cu nunca a conoce Jimenez a aglomera dilanti e misa caminda e sargento a ricibi su Prome Comunion.Dos cabay a ranca e armon di artiyeria riba cual e caha di Jimenez, cubri cu bandera Mericano, a yega e misa. E guardia di honor tabata a cargo di e di 10 Division di Montaña.

Jiménez, di 25 aña y otro dos miembro di e division a worde captura den un emboscada 20 miya sur di Bagdad. E otro dos soldatnan tambe a worde haya morto.Carmen Sánchez a recorda su asistencia na un vigilia den e mesun misa durante un aña largo sin conoce e suerte di Jimenez.

"Su mayornan, y nos tur, a spera cu e lo a yega cas bibo, specialmente ora medionan di comunicacion a mustra imagennan di e liberacion di e rehennan na Colombia na 2003. Tur hende tabata tin speranza", Sánchez, di 34 aña, a bisa.

Entre e autoridadnan presente na e entiero tabata gobernador Deval Patrick, su reemplazante, Timothy Murray, brigadier general di Guardia Nacional di Massachusetts, Thomas Sellars, como tambe e senador democrata John Kerry, cu a yuda e esposa di Jiménez, imigrante, pa haya su residencia despues di morto di e soldat.



Entiero di sargento Alex Jiménez

Irak ta prepara e mayor ofensiva militar desde caída di Saddam Hussein

BAGDAD - Gobierno Iraki ta finalisando e preparativonan pa un ofensiva militar na gran escala den provincia di Diyala, cu, segun e corant oficial "Al Sabah", lo ta e operativo mas grandi di e forzanan Iraki desde caída di Saddam Hussein.
"Dia 1 di augustus e camapaña militar mas grandi di e pais lo cuminsa, cu e meta pa caba cu gruponan arma cu ta opera na Diyala", e corant gubernamental a laga sa den su edicion di ayera.
Según "Al Sabah", mas di 50.000 unidad di Ehercito y di Polis Iraki lo participa den e operativo, e ultimo den un serie di ofensiva similar na distinto provincia di Irak, contra rebeldenan chiíta y revolucionarionan suni, ayega na e organizacion terorista Al Qaeda.
Anteriormente, ehercito Iraki a lansa campañanan den e provincianan di Basora, Misán y Qadisiya, Nínive, Babel y Bagdad.

E corant a añadi cu como 14.000 di e efectivonan cu lo tuma parti na e ofensiva lo yega Diyala procedente di otro provincianan.
E ciudad multietnico Diyala, cerca di frontera cu Irán, na e momentonan aki ta e provincia di Irak cu e nivel mas halto di violencia, specialmente despues di e ola di atentado perpetra pa muhernan suicido.
Di otro banda, fuentenan di seguridad a informa cu tres supuesto miembro di Al Qaeda a worde aresta na Baquba, capital di Diyala. E tres presunto teroristanan ta parti di un grupo di ocho rebelde cu a worde captura den un mision conhunto di forzanan Iraki y Mericano.



Venezuela di acuerdo pa bende Spaña petroleo na 100 dolar pa bari



MADRID - Venezuela diabierna ultimo a bai di acuerdo pa bende Spaña 10,000 bari di petroleo pa dia na 100 dolar pa bari, a cambio di medicina y otro producto, segun un fuente gubernamental Spaño a declara na AFP.
E acuerdo a worde realisa na Madrid durante un reunion entre president Hugo Chávez di Venezuela y Prome Ministro Jose Luis Rodriguez Zapatero di Spaña, e fuente a bisa.
Prijs di crudo tabata fluctua rond di 125 dolar pa bari diabierna ultimo despues di alcansa un prijs record di mas di 147 dolar dia 11 di juli.
Spaña lo paga e diferencia entre e prijs di mercado pa petroleo y e prijs di Venezuela, un antiguo colonia di Spaña, entregando e pais Suramericano material di construccion, tecnologia nobo y medicina, e fuente a laga sa.
No a menciona fecha pa cuminsamento di benta di petroleo Venezolano pa prijs reduci. Venezuela ya ta suministra crudo pa prijs reduci na varios pais Latino Americano, inclyendo Cuba.
Mas tempran diabierna, Chavez a bisa cu prijs di crudo lo stabilisa rond di 100 dolar pa bari.
"E prijs, segun nos interpretacion, mester ta mas abao y stablisa rond di 100 dolar pa bari", e'la bisa den un conferencia di prensa conhunto cu Zapatero.
E bishita na Spaña di Chavez tabata e ultimo parada di un gira pa Europa, cu ya a hibe Russia, Belarus y Portugal.

Candela ta menasa miles di cas cerca di Yosemite, na California







UN candela cu a plama rapidamente cerca di un di entradanan di Parke Nacional Yosemite a obliga autoridadnan pa desaloha 170 vivienda y corta suministro electrico den e zona.
Diasabra e candela a crece di como 1,5 miya cuadra pa 25 miya cuadra, y tabata menasa como 2.000 hogar, segun Daniel Berlant, vocero di Departamento Forestal y di Proteccion contra Candela di California.
Como 900 bombero a combatí e candela, cu tabata kima na ambos banda di un vaye selvatico yen di pino a lo largo di e riu Merced.
Mayoria di e casnan evacua ta na Midpines, ubica a lo largo di caretera 140, e caminda cu ta conduci pa e entrada west di Parke Nacional Yosemite.
Karen Guillemin, vocero di departamento di bombero estatal, a bisa cu e causa di e candela "definitivamente ta practicamento di tiro", pero no a duna mas detaye.
Ekiponan di bombero tabata worde transporta via aire pa e area cu ta dificil pa drenta. E ekiponan mester a cana varios ora pa yega na e candela pasobra e huma tabata impedi pa helicopternan bula riba e area.
Temperatura riba 100 grado Fahrenheit y humedad abao a obstaculiza esfuerzonan pa controla e candela. E tempo y e vegetacion seco ta haci e combatimento di candela hopi peligroso."Cu makinaria ta purba pusha e tera mas kihe posibel pa crea areanan di seguridad pa e bomberonan", Guillemin a bisa. "E ekiponan ta cortando mata mas lihe cu nan por, pero na e momentonan aki e situacion ta hopi peligroso".
Guardia Nacional di California tin intencion di manda dos helicopter Blackhawk, capitán Al Bosco a bisa.

Calentamento global ta afecta trafico di ilegal na frontera



956 Imigrante Mexicano a muri desde 2001

CALENTAMENTO global a causa un aumento excesivo di temperatura na algun di e caminda nan cu ilegalnan ta usa pa cruza frontera pa bai Merca, segun un organizacion ecologista.
Concilio Nacional pa Defensa di Recursonan Natural a adverti cu e calor pa e asina yama 'efecto invernadero' ta aumenta cu un promedio di 0.5 grado Celsius anual na mundo, mientras cu na Merca occidental e aumento aki ta di 0.9 grado Celsius.
Sin embargo, den región di e cuenca di Río Colorado, cu ta worde usa pa hopi mexicano indocumenta pa yega California y Arizona, e temperatura ta subi cu 1.2 grado Celius anualmente, e director di e concilio, Theo Spencer, a laga sa.
Considerando e aumento di temperatura den zomer, Pablo Arnaud, Consul Mexicano na Calexico – na frontera di Valle Imperial di California cu México - a haci un yamada na personanan cu ta trata di cruza frontera durante e epoca aki, pa nan abstene di esey.
"E ta un golpi di calor hopi impactante; un tipo di calor cu mayoria di mi compatriotanan no conoce, incluyendo esnan di lugarnan calor, pasobra nan ta bin di zonanan calor pero humedo, aki ta haci un calor seco", Arnaud a bisa.

Autoridadnan Mericano a bisa cu desde dia 20 di juni ultimo, e region na frontera cu mitad di California – esun di Valle Imperial - y estado di Arizona, a registra un temperatura promedio di 45 grado Celsius den sombra.
E Secretaría di Relacionnan Exterior (SRE) di México a laga sa e luna aki cu deshidratacion ta e principal causa di morto di indocumentadonan Mexicano.
Di e 2,956 imigrantenan Mexicano cu a muri desde 2001 – e aña cu a cuminsa documenta e cifranan aki – 1,062 indocumentado a muri pa insolacion y deshidratacion ora nan tabata purba cruza frontera na pia.
Segun SRE, Arizona ta e region na frontera mas fatal pa imigrantenan ilegal.
Calentamento global a causa algun fenomeno importante na Arizona y California manera loke a pasa na 1999 y 2005, ora dos tercera parti di Lake Powell a seca, cu ta un di e principal reservanan natural di awa di e estado.

Na California na 2006, cu no tabata un di e añanan mas calor, un ola di calor a mata 143 persona, segun fuentenan oficial, aunke algun version di prensa a menciona te hasta 446 morto.
Na frontera cu California, e temperaturanan mas halto a worde registra na 1995, cu 52 grado Celsius den sombra.

Afganistan ta raporta decena di rebelde morto den atake





DECENA di rebelde a muri ayera durante un enfrentamento den oriente di Afganistán despues cu un centenar di revolucionario a ataca un local gubernamental cerca di frontera cu Pakistán, autoridadnan a informa.

Forzanan afgano a worde apoya pa mando Mericano cu solda y helicopter durante e combate den distrito di Spera den e provincia oriental di Khost, gobernador Arsallah Jamal a bisa.

E milicianonan for di cuater punto a ataca e polisnan cu tabata vigila e oficinanan gubernamental di e districto, cu a duna bon resistencia, te ora e atacantenan a retira. Por lo menos 50 rebelde a muri y e resto di atacante a huy. Dos polis a muri y cuater a worde herida.

E forzanan alia "a pidi atake aereo consistente cu artilería di caliber halto, desde helicopter", OTAN a bisa den un comunicado.

Deporte

Aruba ta logra di tres lugar den Serie di Caribe Little League



DESPUES di a trompica contra Puerto Rico den final, e muchanan di Aruba a bini brabo den e partido pa di tres lugar y ta vence e equipo di Rep. Dominicana cu score di 5 - 0. E dos promer inningnan so tabata necesario pa nos muchanan a logra anota e cinco caredanan. Riba monticulo tabata pa Aruba e hoben Alexander Lacle cu a tira un tremendo partido. Den di cinco inning Alexander ta haya relevo di Ivo Vrolijk cu ta tira tremendo dos inning. Un dominio completo di Aruba cu ta permiti solamente un hit di e Dominicanonan, esaki na man di Junior Vasquez. Aruba tabatin di su banda 10 hit y a comete 0 error. Mihor bateadornan pa Aruba tabata Rajiv Cornelio, Kevin Simileer, Alvaro Rodriguez cada un a bay di 2 - 1, Eugene Helder 3 - 2, Andre Koolman y Ivo Vrolijk di 3 - 1. Pitcher ganador Alexander Lacle y perdedor Danilo Arias. Pues asina Aruba ta termina su participacion na e di ocho Serie di Caribe Little League 11 y 12 anja. Finalmente nos ta gradici un biaha mas RBTT Bank pa sostene nos representantenan como tambe Radio1270 cu a transmiti esaki pa e pueblo di Aruba y ISHmedia cu a trece esaki via internet. Di parti di nos cu a cubri e partidonan nos ta gradici prensa di Aruba pa sostene nos durante e weganan.







Cada biaha mas cerca

New York Yankees a gana Red Sox y ta sigui bon

ROBINSON Cano a dal un homerun y a score tres careda, y e zurdo Andy Pettitte tabata tin un otro actuacion destaca pa duna Yankees diasabra e triunfo di 10-3 riba Red Sox.

Yankees a logra su di ocho victoria consecutivo, su racha di triunfo mas largo di temporada.

New York a yega na solamente un wega di Boston, cu ta di dos lugar den Division East di Liga Americana, y ta permanece invicto desde cu a conclui e All Star Game. Tampa Bay a cuminsa e dia cu un wega di ventaha riba Red Sox.

Dos pelotero recien cumpra di Pirates tambe a contribui: Xavier Nady tabata titular den left field pa su prome wega cu Yankees, y e relevista dominicano Damaso Marte a poncha su compatriota David Ortiz den funcion di relevo.

Yankees a sera e trato cu Pirates diasabra pa cumpra Nady y Marte a cambio di cuatro pelotero di liga menor.

Alex Rodriguez tabata golpea den su brasa banda robes pa e relevista di Red Sox, Craig Hansen, den di ocho inning y e publico a grita. Rodriguez a keda den e wega cu tabata reemplasa den e parti abou di e inning pa e dominicano Wilson Betemit.

Den e victoria di Yankees pa 1-0 den e wega di diabierna anochi, Joba Chamberlain a provoca e publico y e dugout di Red Sox bira loko despues cu por poco a golpea Kevin Youkilis den cabes den di siete inning. E umpire a manda un advertencia pa ambos banki y Chamberlain a caba ponchando Youkilis.











Bolbe cuminsa

Ronaldinho a bisa cu su yegada na AC Milan ta pone biba di nobo

E brasileño Ronaldo de Assis "Ronaldinho" a sigura cu su yegada na Milan ta hasiendo esaki renace y cu ta casi 100%, den un entrevista publica diasabra pa Gazzetta dello Sport.

"Bin Italia y hunga den AC Milan ta hasiendo mi biba di nobo. Mi ta sinti hopi bon den mi ciudad nobo", Ronaldinho a bisa na e corant desde Singapur, unda ta aworaki concentra cu e seleccion brasileño pa prepara pa e Weganan Olimpico di Beijing.

E hungador brasileño, cu a yega dos siman pasa na AC Milan despues di cinco temporada den Barcelona, a splica cu ta realisando un programa personalisa di training cu ta inclui un dieet, y a sigura cu ta casi ya 100% di su mihor forma fisico.

"Mi ta avansando poco poco y dia 7 di augustus (den e debut di Brasil den Weganan Olimpico) lo ta na maximo forma", e hungador a añadi cu ta bin di cuatro luna di inactividad.

Cu su aventura nobo den e camiseta cora cu preto, e hungador a bisa cu ta trata di un bunita etapa, y cu ta spera obtene e mesun exito cu tabata tin den e clubnan anterior y regala e fanatico e mesun felicidad.

Riba e posicion den e veld cu su team nobo, Ronaldinho a garantisa cu no tin problema pa hunga como mediopunta tras di su compatriota y compañero den AC Milan, Pato of como delantero.



Rumbo pa Hulanda

Ajax a confirma e contratacion di Oleguer Presas

AJAX di Amsterdam a anuncia e contratacion di t'e cu poco dia pasa e defensor di FC Barcelona, Oleguer Presas, di cual falta e test medico na cual e hungador lo wordo pasa aden dialuna awor, segun a anuncia e club hulandes riba su website.

E contract tin un duracion di tres temporada, t'e cu juni di 2011, cu un clausula di renobacion pa un temporada mas. Ajax y Barcelona ya a yega na un acuerdo pa e traspaso cu ta yega un 3 miyon di euro, mas un 'bonus' di 2,25 pa obhetivo.

Oleguer, cumpra pa Barcelona procedente di Gramenet den e temporada 2001, a debuta den e prome team na november 2003, y desde e tempo ey a hunga 164 wega oficial, cu dos titulo di liga, dos supercopa y Champions League di temporada 2006.

E entrenador nobo di Ajax, Marco Van Basten ta spera cu Oleguer integra na e disciplina di e team diamars awor.

"Danny Blind, un di e tecnico ayudante, a confirma e bon noticia. No tabata un secreto cu desde hopi tempo tabata buscando un central y ta satisfecho cu e contratacion di Oleguer. Su calidad lo yuda nos, mi ta convenci. Tin un bon edad, experiencia mas halto y ta trata di un defensor cu garantia", Van Basten a bisa.



Mihor di loke a spera

Javier Zanetti a bisa cu den Inter ta hopi contento cu Jose Mourinho

E defensor argentino historico capitan di Inter, Javier Zanetti, a sigura diasabra cu tur e team ta hopi contento cu e trabou di e entrenador nobo, e portugues Jose Mourinho.

“Mourinho ta papia cu tur y ta hopi satisfecho cu e trabou cu nos ta hasiendo, aunke por y kier mehora. Pa nos banda, nos ta hopi contento cu e trabou cu el a bin cun'e y ta spera cu e duna bon resultado manera nos ta desea”, Zanetti a bisa desde Brunico, Italia. Lugar di concentracion di Inter prome cu e inicio di e campeonato.

Pa e proximo temporada, e capitan di Inter a bisa cu e team lo sali pa gana e titulo un biaha mas, aunke e resto di e team ta bay pone hopi dificil ya cu ta bay reforsa y ta clubnan cu kier bolbe gana.

Entre e principal rival di e Inter nobo di Mourinho, ademas di Juventus, ta AC Milan di Ronaldinho y Roma, Zanetti a inclui Fiorentina cu tin un tecnico optimista y un gran grupo.

Riba e calender di e temporada cu ta bin, cu tabata poni diabierna, e capitan di Inter a splica cu e campeonato lo cuminsa cu un wega hopi dificil, e wega como bishitante contra di Sampdoria di Antonio Cassano.





Tin un cifra eynan

Hamburgo lo bende Rafael Van der Vaart cu Real Madrid



E club aleman Hamburgo lo ta dispuesto pa bende e internacional hulandes, Rafael van der Vaart, pa 13 miyon di euro, segun Bild a publica diasabra.

Segun e corant, e cantidad ey ta minimo desde cual e directiva di Hamburgo ta dispuesto na negocia cu e club blanco riba e futuro di e hungador, cual su contract ta expire na 2010. E entrenador di e club, Martin Rol, a bisa cu e team madrileño por hasi un oferta nobo den cualkier momento, despues cu Hamburgo a rechasa un di nan propuesta pa e compra di e hulandes na siete miyon di euro. “Solamente por bisa cu Rafael a biba na Hamburgo e mihor epoca di su carrera y mi ta spera cu keda cu nos un aña mas”, el a agrega.

Ta logra caba tur cos

Jorge Cantu ta yuda Marlins gana Cubs



E mexicano Jorge Cantu a logra hinka un careda cu un double den di 12 inning pa Florida Marlins e victoria di 3-2 riba Chicago Cubs.

Jeremy Hermida a produci e otro dos careda di Marlins cu un par di homerun solitario.

E dominicano Aramis Ramirez tabata e responsabel di e dos anotacion di Cubs, cu un homerun solitario den di tres y un single den e prome.

Hermida a empata e score 2-2 cu su di dos homerun di wega den di ocho, contra e relevista Sean Marshall.

Chad Gaudin a carga e derrota. E relevista a permiti e double na Hermida den di 12 y e otro doblete sigui pa Cantu cu a impulsa e careda di triunfo.

Justin Miller (4-2) a hiba e triunfo den labor di un inning y dos tercio, mientras cu Kevin Gregg a logra su di 22 wega rescata di temporada. E habridor nobato di Marlins, Chris Volstad, a traha seis bon inning, den cual a admiti seis hit, dos careda, cu seis ponche y un par di base por bola.

Cubs a desperdicia un bon salida di su habridor Rich Harden, cu a poncha 10 den cinco inning. A tolera dos hit, un careda, cu tres base por bola.







Ta dispuesto pa sali

"Si Red Sox ta mihor sin ami, nan hasi un cambio e ora ey"

MANNY Ramirez ta dispuesto na colabora pa facilita su salida di Boston Red Sox den caso cu e team yega na dicidi corta relacion cu e outfielder dominicano.

"Si Red Sox ta mihor sin Manny Ramirez, e ora ey ta mihor pa hasi un cambio y lo aproba sin problema", Ramirez a bisa na telefoon cu ESPN, diadomingo atardi.

"Mi no tin preferencia, por ta un team bon, cu ta den pelea. Mi no ta importa unda cu ta, mi por hunga t'e na Iraq mes, mi trabou ta hunga baseball", Ramirez a bisa.

Ramirez ken a bat .298 cu 16 homerun y 63 careda empuha e temporada aki, a yega na e alineacion di Red Sox diasabra despues di perde dos wega pa dolor den su rudia banda drechi.

E manager, Terry Francona, y e gerencia di Red Sox a conversa cu e hungador despues cu e resultado di e test di ambos rudia di e pelotero, diabierna a revela cu no tin lesion.

Algun medionan di Boston a raporta cu e team tabata planea medida disciplinario den caso cu Ramirez no regresa na e alineacion pa e ultimo e ultimo wega di serie contra Yankees.

Tambe a sugeri full e fin di siman e posibilidad cu e gerencia di Red Sox ta contempla e idea di cambia e pelotero prome cu e fecha di limite diahuebs awor.

Ramirez di 36 aña, ta hungado e ultimo temporada di contract di 168 miyon dollar pa ocho aña cu a firma cu Boston na december 2000. E club a conserva dos opcion di 20 miyon cada uno.



Awo nos ta papia...

Manchester United ta dispuesto pa paga Carlos Tevez

MANCHESTER United ta dispuesto pa paga 32 miyon di pound (63,6 miyon di dollar), un cifra record pa e mercado di compra britanico, pa e pase definitivo di e hungador argentino Carlos Tevez, segun a wordo informa.

Tevez a anota 19 gol den 48 wega hungando riba prestamo pa United, cu a gana Premier League y UEFA Champions League e temporada pasa, y e corantnan britanico a informa cu e club kier incorpora esaki definitivamente.

"Di berdad, tin hopi gana di keda", Kia Joorabchian a bisa diasabra, cual ta agente di Tevez. "Nos lo concreta tur cos den algun momento, aunke porta awe mes". Joorabchian a bisa cu e negociacion por prolonga durante siman of porta luna mes. Varios corant, entre nan The Sun, The Mirror, The Mail y The Guardian a bisa cu United lo pasa e record di 30 miyon di pound (60 miyon di dollar) cu Chelsea a paga Andriy Shevchenko na 2006. Tevez di 24 aña, a yega United aña pasa despues di anota e golnan cu a salba West Ham di e descenso na 2006-07.



Candidatanan pa Miss Aruba certifica como expertonan den turismo



RECIENTEMENTE Star Promotion a acerca Aruba Tourism Authority pa duna un presentacion encuanto di turismo y di e producto di Aruba na tur e participantenan pa Miss Aruba. Esaki a tuma lugar den e meeting room di Renaissance Beach Tower, na unda cu srta. Sjeidy Feliciano, P.R. Executive y sra. Nathalie Maduro, P.R. Liaison pa Aruba Tourism Authority a duna un lectura di 2 ora y mei titula: "Aruba Certified Expert Seminar" cu ta duna un splicacion amplio di kico t'e funcion principal y e importancia di ATA como tambe encuanto di e aspectonan turistico cu Aruba ta conta cu ne.

Esaki sin duda ta información di suma importancia p'esnan cu lo wordo eligi pa representa nos isla den exterior, pero tambe pa tur e demas candidatanan, pasobra turismo ta algo cu ta rond di nos y na cualkier momento nan por wordo confronta cu un pregunta cu sigur después di e seminario aki nan lo por contesta sin ningun problema.

E candidatanan tabatin e oportunidad pa haci pregunta, duna nan opinión mientras cu na nan turno e ehecutivonan di ATA tabata haci pregunta pa asegura cu tur cos tabata wordo comprondi. Na final di e seminario, nan a duna tambe algun tips encuanto di "public speaking" na momento cu nan mester duna nan speech of cualkier entrevista.

Na final tur a ricibi nan certificado como muestra di nan participación. Di parti di Aruba Tourism Authority, nan kier gradici Star Promotion, especialmente sra. Marvel Vilchez p'e invitacion extendi na nan y tambe desea na tur e participantenan tur clase di éxito cu e certamen como tambe cu nan estudio of carera.

Cable TV Aruba ta avisa tocante canalnan for di aire



CABLE TV Aruba ta avisa su clientenan cu e canalnan 29 y 71 (di National Geographics y Speed Channel) ta for di aire for di diamars ultimo. Esaki ta debi na trabaonan cu ta wordo haci pa cambio di un satelite pa otro di parti di e proveedor di e señalnan di National Geographics y Speed Channel.

Aunke cu NATGEO a tuma precaucion pa evita cu lo no tin interupcion di señal durante e transicion di un satelite pa otro, esaki no a bay manera a planea.

Pa un motibo imprevisto un parti di Caribe, entre cual Aruba, ta cay aden no tin señal. Tecniconan di NATGEO ta trahando diligentemente pa restaura su señalnan y asina cu esey sosode, Cable TV Aruba ta cla pa sigui cu e transmion normal di e canalnan menciona.

Na mes momento Cable TV Aruba ta avisa tambe cu canalnan 36 y 38 (EWTN y Bloomberg) tin problema cu recepcion di nan señalnan, pa cual contacto a ser tuma caba cu nan pa busca solucion pa coregi esaki mas pronto cu ta posibel.

For di Radio Nederland Wereldomroep a sali un anuncio cu lo por surgi problema cu señal di canal 11 (BVN) durante e siguiente dianan debi na mal tempo cu ta ser spera na Merca (Woodbine) cual t'e sitio na unda e señal di BVN ta wordo procesa pa satelite.

Cable TV a haya e mensahe di Radio Nederland cu nan ta trahando riba e problema aki p'asina evita cu cada bes cu tin mal tempo e señal ta haya interupcion.

Reconociendo streanan di Departamento di Transient Sales









RECIENTEMENTE na De Palm Island e empleadonan di e departamento di Transient Sales cu a resalta den nan bentanan pa e segundo cuartal di 2008 a wordo reconocí. Un anochi yen di ambiente, alegria y emocion. 'Taste of Belgium' a prepara un all-you-can-eat buffet, tabata tin entretenimento y tema di e anochi tabata blanco. De Palm Island a hasi un tremendo set-up conhuntamente cu e comision di evento di Transient Sales cu a haci un tremendo trabao pa e anochi aki tabata fabuloso. E top 10 empleadonan cu a resalta den nan benta ta; Edselyn Figaroa cu a sali number un den benta y a bai cu e premio maximo. Marina Peters, Iris Veen, Vivian Heiliger, Kristen Gumbs, Jazmin Geerman, Rachelle Petersons, Zulaika Martines, Rosanna Chayadi, Roselyn Vrolijk y Elvin Figaroa: Nan tur a recibi premionan fabuloso, entre otro; week-end stay pa e top 2 empleadonan, gift certificates y cena na various restaurant fabuloso. Un pabien ta bai na tur, sigui cu e bon trabao.

Tambe e anochi aki un King and Queen a wordo elegi, cu a bai pa Arlene Mcleod y Giano Werleman. Entre otro premionan tambe a wordo duna na varios otro departamento cu ta contribui cu Transient Sales. Un biaha mas pabien na e streanan di Transient Sales pa nan bon trabao.

Fiesta na honor di Santa Filomena





EN conexion cu Fiesta di Santa Filomena, e Nobena na su honor, na Iglesia Santa Filomena na Paradera, lo cuminsa diasabra dia 2 di augustus venidero,.
E nobena aki lo tuma luga di diasabra 2 di augustus te cu diadomingo dia 10 di augustus den Misa Sta. Filomena na Paradera.
E Nobena lo cuminsa tur dia pa 6:30 atardi, cu excepcion di diadomingo, cu e ta cuminsa 5:30 atardi, un ora mas tempran.
Tur dia ta reza rosario y oracion di Sta. Filomena. Despues ta canta un cantica di Sta. Filomena. Prome cu misa cuminsa tin un charla. Tur dia un invitacion special ta bai pa algun bario di Parokia pa asisti na tur e actividad. Durante e nobena aki nos ta pidi Santa Filomena pa henter nos parokia. P'esey tur dia nos ta pone intencionnan pa nos pueblo y nos difuntonan. Tambe nos kier corda riba esnan den necesidad.
P'esey nos ta pidi boso pa durante nobena segun nos barionan, trece comestibel den macuto. Esnan cu trece un macuto por hiba esey dilanti durante ofrenda. Tambe nos ta parti envelop pa esnan cu por yuda pa mantencion di nos misa.
Nos ta conta cu boso generosidad
Dia 11 di augustus cu ta e dia di Fiesta di Santa Filomena, lo tin e procesion 6'or atardi, sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7'or, despues di cual lo sigui un brindis.
Dia 31 di augustus lo tin Consagracion di muchanan na Santa Filomena. Relaciona cu esaki lo tin un procesion chikito, prome cu misa di 10'or mainta.

P'e clientenan por haci mas y mihor uso di nan celular

Digicel ta organisa e prome "Getting to know your Blackberry"





CONHUNTAMENTE cu e celebracion di nan prome lustro, Digicel Aruba ta organizando un training special pa usuarionan p'e diferente modelonan di BlackBerry. Clientenan di Digicel ta conta cu un variacion hopi grandi di e diferente modelonan y cada dia ta bin mas aserca. Cu e crecemento grandi di clientenan cu ta goza di e mobilidad di e Blackberry ta bin tambe e necesidad di por saca mas y conoce mucho mas e capacidadnan cu e producto fantastico aki ta ofrece.
Digicel ta masha satisfecho cu e exito di e modelonan di Blackberry, pero na mes momento ta conciente di e demanda pa un servicio mas completo cual sigur ta encera training riba e uso optimal di e productonan BlackBerry.

Pesey mes Digicel ta invita tur esnan cu tin un BlackBerry y tambe esnan cu den un futuro sercano ta pensa di haci nan mes doño di un BlackBerry pa atende e training riba e uso y con pa saca mas for di e producto. E training lo tuma lugar den Renaissance Conference Center riba dialuna 28 di juli for di 7 pa 9 or di anochi.
Lo train esnan presente riba e operacion optimal di e producto como tambe contesta e preguntanan cu mas e doñonan di BlackBerry lo por tin. E celularnan modelo BlackBerry sigur lo ta e producto revulocionario di futuro y cu un diversificacion y oferta di productonan mucho mas atractivo, Digicel ta confia riba un expansion enorme di su clientela cu lo bay depende di e mobilidad cu e Blackberry ta ofrece.
Ta pesey ta pidi tur nan clientenan pa reserva e dialuna anochi pa sera conoci cu e mundo di BlackBerry. Ta importante informa cu cuponan ta limita y ta necesario hasi reservacion pa e training importante aki. Pa mas informacion y reservacion por fabor jama 522-2225 of manda bo E-Mail na arubacorporate@digicelgroup.com. Tambe por fax e reservacion na 522-2223. No perde e oportunidad unico aki y corda cu cuponan ta limita.

Westin Aruba Resort y Animal Rights cu mainta informativo









ANIMAL Rights Aruba, den cuadro di kier trece nos comunidad mas serca di e organizacion, conjuntamente cu Westin Aruba Resort a organisa un mainta cu informacion educativo masha entretenido pa yiunan di staf y personal di e pretigioso resort.
Martine Pantophlet di ARA a trece diferente animal, manera e.o cacho, galiña, morocoi, para etc combina cu un presentacion di power point cu a ilustra diferente situación di e.o, cuido, enfermedad, y cuminda. Tambe e la duna información na esnan mayor di e plan di sterilisacion y kada mucha na final a haya un bunita plachi pa kleur pa asina nan por duna mas balor di tin un animal y su cuido cu amor.

Mester remarca cu Westin Aruba Resort ta e unico resort aki na Aruba, amigo di bestia. Cu esaki nos kier ilustra, si bo kier keda den The Westin Aruba Resort cu bo (mascota), kacho of pushi, para etc., esaki ta sin costo adicional, un cacho p.e tin tur confortablidad, di e.o su cama, cuminda awa fresco etc huntu cu bo den camber.
Durante e mainta aki, Roy Mezas, presidente di ARA, a duna información relaciona cu e fiesta pa recauda fondo cu ta tuma lugar diabierne 24 di october 2008 den ball room di Westin Aruba Resort, e fiesta aki ta un dinner dance cu tin 'Jungle' como tema. Cuminsa reserva diabierna 24 di otober pa e fundrasing dinner aki, na telf. 594 5393 of 594 8914
Fondo nan recauda na e fiesta aki ta pa traha un kinderboerderij pa ARA y pa sigi yuda nos pueblo cu e campaña di sterilizacion pa cacho y pushi.
Den nomber di tur animal na Aruba un danki masha grandi di parti di Animal Rights Aruba na Westin pa e aporte cu nan ta duna nos organisacion

E isla di Hawaii a descubri di nobo na La Cabana











E habitantenan amabel di e isla di Hawaii y nan sayanan colorido di hula y cadenanan di flor conoci como ley a ofrece un sabor di e pais leu y exotico n'e asociadonan di La Cabana Beach & Racquet Club, durante e lunch di tema special cu ta tuma lugar tur luna n'e Sit & Chat Café.
"Aloha, nos ta ofrece bo djis un sabor di Hawaii, bo no mester di bo pasport, djis trece bo sonrisa," tabata scirbi riba e invitacionnan cu a wordo parti pa Front Office, PBX-CDS y e Bell Staff.

Asociadonan a disfruta di un lunch special sirbi estilo di un luau BBQ, cual a termina cu pineapple upside down cake y virgin piña-coladas.

Riba e potretnan por mira Gerente General Joe Najjar bisti cu su camisa Hawaiiano preferi, rondona p'e bailarinnan di hula.

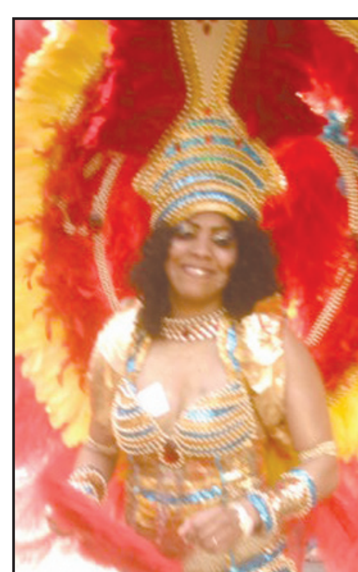
Carnaval na Rotterdam a ranca sali











ROTTERDAM - Henter anochi te den oranan di diasabra mainta Rotterdam tabata centro di festividadnan cu a culmina diasabra merdia pa un ora local di Hulanda ora cu un road march di casi 3 kilometer pasa den cayanan principal di Rotterdam.

Zomer Carnaval a inicia for di diabierne anochi ora cu durante encuentro di tur brassband nan di Hulanda Eternity Brass, banda a sali banda ganador cual riba su ritmo cual a conduci e marcha aki.

Un di e cosnan bon cu nos Antiano y Arubianonan por a haci 25 aña pasa ta di pone e Carnaval aki riba pia na Hulanda. Fin di siman un cantidad di por lo menos 1 miyon persona tabata riba pia pa mira loke nos for di Caribe e introduci na Hulanda.

Un danki na Karel Willems, tambe srs. Corion y Emerencia pa nan incasabel trabao como motornan di Zomer Carnaval cu algun aña pasa a gana un premio real cu te Prins Claus Prijs pa su originalidad.

Riba un dia manera esun di Carnaval, nos ta corda tambe dos persona cu awe no tey mas cu nos kendenan ta sra. Annie Ras y Otty Burleson, hendenan incansabel den Carnaval.

A tene fiesta di aniversario pa 9 empleado

Aruba Bank a recorda 140 aña di trabao di su empleadonan

A organisa fiesta Mexicano den banco





"BANCO ta mucho mas cu djis transaccionnan. Banco ta su hendenan y den Boso nos banco tin bon hende", asina sra. Marcelline Richardson, Director di Aruba Bank a bisa su empleadonan recientemente durante un celebracion masha special.
E banco a organisa un fiesta Mexicano p'asina celebra no menos di 140 aña di trabao di un total di 9 di nan coleganan.

Ta trata aki di sra. Greta de Kort-Fortin kende a recorda e hecho cu 40 aña pasa el a drenta servicio di Aruba Bank, sra. Lourdes Croes-Kelly a cuminsa traha na Aruba Bank na aña 1978 y como tal a celebra 30 aña di servicio, mientras cu sra. Reina Rasmijn-Maduro y sra. Maybeline Ruiz-Oliver a celebra nan di 20 aña di trabao.
Chamila Croes ta corda ainda cu el a cuminsa traha 10 aña pasa, mientras cu Jeroen Gerfen, Ellen Gumbs-Martus, Andries Silva y Rashida Ustacia a caba di cumpli 5 aña trahando como fiel empleadonan na Aruba Bank.

E celebracion grandi aki a tuma lugar den e edificio principal di Aruba Bank na Camacuri unda cu coleganan hunto cu nan famia a scucha musica di mariachi y a come cuminda Mexicano y a disfruta por lo menos dos ora largo.
"Nos ta hopi orguyoso di Boso. Mas ainda, pasobra Boso ta ehempel di lealtad y dedicacion serio na Boso trabao. Hopi aña mas!" asina Marcelline Richardson a termina bisando durante su discurso na tur e hubilarionan.

Homber burachi ta pasa den lus cora ta keda deteni

PATRUYA policial di San Nicolas durante patruya ta mira un auto coriendo den lus cora. Mesora polis ta bay su tras y ta logra para e auto.
Den e auto tabatin e chofer R.A.B. naci na Venezuela di 21 aña como e ocupante J.F.G.P, naci na Colombia di 29 aña, kendenan tur dos tabata bao di influencia di alcohol.
Polis a detene tur dos y a hiba nan Warda di Polis. Ora cu polis a bay controla papel di e auto a resulta cu e number di auto no ta cuadra cu e auto. E auto tambe a bay Warda di Polis.

Un homber a para refree den un

Problema entre dos muher a caba den maltrato

DIASABRA atardi, e muher G.M.G.L. naci na Colombia di 42 aña, pa 6.30 na Warda di Polis na Playa y ta duna keho di maltrato contra e muher D.P. E ta bisa cu e tabata den un nightclub un dia prome y a topa cu e muher D.P. y nan dos a bringa cu otro.
E ta bisa cu e dia ey, el a bay na un supermercado den Fergusonstraat, y a topa cu D.P. ora cu el a sali, D.P. a bula riba dje,y a ranke na su cabey y a hal'e cu mokete.
E homber di D.P. a para ey banda como referee y a bisa tur hende cu tabata n'e sitio pa nan no mishi den e pelea. Polis a tuma su keho di maltrato.

Ladronnan ta kita camara pa no mira nan

DIADOMINGO polis di Santa Cruz ta bay na Balashi, pa un intento di ladronisia. N'e sitio nan ta topa cu un bewaker, kende ta bisa nan cu e alarma a bay y nan a bay n'e sitio y riba e tereno nan ta haya un flatscreen y 5 hilty mashin y un pomp di awa.

Ora cu nan a bay haci nan investigacion a resulta cu e anti-social(nan) a bira e camara, pa nan no wordo capta. E bewakernan ta bisa polis cu nan a mira un pickup Kia blanco A-48030, para pafo di e lugar un poco sospechoso.

Nan ta pensa cu supuestamente e pickup lo tabata wardando riba esnan cu a bay purba horta den e lugar.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Florencio Cerilio "Foyan" Leon

Nos ta gradici tur esnan cu a juda nos na e momento dificil, na tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki pa Legion di Maria section Santa Cruz, Ludi Maduro, Maribel Leon, Joselito Danje.
Un danki special pa directie y personal di W.E.B. pa turn an asistencia y guia duna na tur momento.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos invita pa dos santo sacrificio di misa:
Diamars 29 y diahuebs 31 di juli 2008 tur dos pa 7'or di anochi, na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di e misa di diahuebs lo tin un rosario na cas Mon Poz 3-D pa descanso di alma di nos "Foyan" stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, mayornan, yiunan y demas famia

Homber ta core y ta dal dos peaton laga nan atras herida

DIABIERNA anochi, polis di Noord ta bay na altura di veld di Nacional, unda un auto a dal dos persona y a laga nan herida atrás. Polis ta yega y ta topa cu e dos personanan J.M.G. naci na Venezuela di 26 aña y e muher V.D.G.R. naci na Venezuela di 27 aña.

Polis a mira cu e homber tabata mal herida y tambe muher tabatin un kap na su pia. Ambulance a bin n'e sitio y a trata e homber, kende a haya multiple factura na su pia.
Un testigo cu a bin n'e sitio a bisa polis cu e homber a core bay y cu lo tin un persona cu a persigui'e. Despues di un rato, polis ta haya informacion di un testigo, kende a bisa polis cu el a sigui e auto, como cu e homber a dal su auto y a sigui core bay.
El a duna polis descripcion di e auto. Ora cu el a yega na Westpunt, e homber a baha for di e auto Chevrolet Swing A-53390 y a core bay den mondi.

Polis a bay den becindario y a topa cu e homber K.E.R.F. naci na Colombia di 34 aña, kende tabata scondi tras di un cas. Nan a detene y a hibe warda unda el a keda sera pa mas investigacion.
E victima cu a haya multiple fractura na su pia, mester a wordo opera.

Polis ta confisca auto cu buraco di bala

DIABIERNA madruga, polis di Noord ta bay n'e luga di parkeer di Wendy's na Noord, unda lo tin un auto para cu basta buraco di bala. Ora cu polis a yega na e sitio, nan ta papia cu e doño di e auto, M.M. naci na Aruba di 23 aña, kende ta bisa polis cu e tabata coriendo hunto dos turista Mericano den su auto, y dilanti dje tabatin su amigo E.A., naci na Aruba di 25 aña.

E ta bisa cu nan tabata bayendo direccion nort. Di ripiente el a mira un auto V-wagen, un Toyota Yaris blanco su tras, y e ocupantenan den e auto a cuminsa basha bala riba su auto.

Mesora el a baha e auto for di caminda mes y a para e auto den e lugar, ya menciona. Polis cu a bin n'e sitio a ripara cu auto tabatin algun buraco di bala n'e bumper y tambe na tire di e auto. Polis a bay cu e auto warda pa mas investigacion. AWEMainta den su edicion di diasabra a bin cu e fotonan aki di e suseso aki.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Dune Señor e descanso eterno
y pa Bo infinita misericordia, haci cu
brilja den su alma e luz eterno di bo
Gloria pa Hesu Cristo nos Señor.
Amen."

Cu honda pena pero conforme cu
boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos querida yiu:

Charissa J.M. Rivas-Flanders
cariñosamente jama: "Sharry"
***13/10/1981 +27/7/2008**
(26 aña di edad)

Na nomber di su mama, tata y demas famia

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"This World is not my home
I am just passing through"

With deep sympathy we announce
the passing away of:

Mrs. Bibi Shafian Haniff
Better known as: "Acklema"

Left to mourn her: Husband, child, family, relatives and friends

Date and place of funeral will be announced later

Address for condolences: Rooi Master # 69
From: 7pm -9pm

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Senor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankuil
Pa mi bolbe haña forsa.Psalm 23:1,2,3.
Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios,
Y agradecido pa tur locual e la nifica pa nos,
Y cu a bai sosega den brasa di señor,
nos ta anuncia fayecimento trágico di nos tata welo i amigo stima:

Jorge Simón Nava
Cariñosamente jama:
" Horry, George of Papa Yoy na edad di 83 aña "
Na nomber di su casa: Maria Estelle Nava-Antoine
Na nomber di su yiuna:
Chay y Atrid Nava y yuinan
Jorge y Cecilia Nava y yiunan na Hulanda
Gladys Nava i yiunan
Isabel Nava i yiunan
Alirio y Crusita Nava y yiunan na Hulanda
Miguel y Selma Nava y yiunan
Sergio y Enith Nava y yiunan na Hulanda
Eddy Nava y yiu na Hulanda
Magali Nava y Larry i yiunan
René Nava y Maritza I yiu
Eric Nava y yuinan na Hulanda

Su yuinan di criansa: Betty, Créve Cover y Roland Antoine.
Su tanta: Sra. Carmensita Nava
Su ajudante: Cynthia Stamper
Prima na Corsow: Crisma Henriquez i yuinan "El Señorial"

Su cuña stima: Andromeda Nava-Camacho i demás cuñanan i swanan na Aruba, Haiti i Venezuela, tur comer i compernan, su ihanan, sobrino i sobrinanan, nieto i nietanan, bisanieto i bisanietanan i tataranieto na Aruba i Hulanda.

Demas famia :
Nava,Antoine,Maduro,Camacho,Dirks,Kelly,Winklaar,Angela,Lopez, Tromp,Hernandez,Koolman,Krozendijk,Henriquez,Brown,Kock,Rozenberg,Paesch,Beslip,Panneflek,Panthoflek,Jansen,v/d Berg,Ridderstap,Figaroa,Thysen,Vrolijk,Gomez,Boekhoudt,Croes,Lampe,Stamper,Leon.
Demas famia na Haiti: Anise, Leserve, Antoine.
Demas famia na Hulanda: Jonkman
Demas famia na Venezuela: Nava, Camacho, Martinez,Colina, Diaz, Zea, Hurtado, Millano, Isea,Loaiza, Sanchez.

Ta invita tur su Amigo i Amiganan: Ex – Colleganan di Lago, AMC, Chicago Bridge, S.O.S. i Ex – Futbolistanan di " Dos Caminos " i Schuttery, Aruba Security.
Bisiñanan i conocirnan pa asisti na **acto di Entiero cual lo tuma lugar Diasabra 26 di July, 2008 pa 4 or di Atardi. Saliendo for di Iglesia Emmanuel na Tarabana i después pa santana Central na Sabana Basora.**E restonan mortal di " George, Papa Yoy " lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Emmanuel. For di 11:30 di mainta pa 1'or e restonan mortal lo ta reposa na Ad Patres na San Nicolaas.
Nos ta pidi nos disculpa si den momentonan di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu después di Entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Adres pa condolencia: Lo ta na Ad Patres Diahuebs July 24 i Diavierna July 25, 2008 di 7or pa 9or di Anochi.

Polis ta intermedia entre problema entre pareha

DIASABRA pa 12.30 polis di Oranjestad ta bay na un cas na Seroe Blanco pa un intermediacion. N'e cas a resulta cu ta trata di un problema entre pareha, unda tanto e mama como cu e yiu a keda herida. N'e cas polis ta papia cu e muher E.G. naci na Aruba di 42 aña, kende ta bisa cu su ex casa J.F.P. naci na Aruba di 41 aña, a maltrate y tambe su yiu chikito.

Polis a nota cu e muher y e yiu tabatin herida y e muher su cara tabata hincha. E muher ta bisa cu e homber a dal'e y tambe e mucha. Polis a bise p'e bay poli pa tratamento y despues duna keho na Recherche y tambe Voogdijraad.

Despues cu e homber a caba di bati nan el a bay for di e lugar den un auto minibús Susuki A-4112.

E homber tambe a bin polis y a bisa cu e muher a dal'e cu celular riba su cabes, dor di esey e mucha a haya golpi. Polis a bise p'e bay duna keho na Recherche.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
9813	6584
4549	0061
7145	6919

ZODIAC

DIASABRA 26	9369	Tauro
DIADOMINGO 27	6446	Piscis

BIG FOUR

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
0135	6604

SUPER FOUR

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
6589	9505

Sto. DOMINGO

7226
6568
9404

DIARIO

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
8001	3081
8366	4302
0470	3801

CORSOW

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
2649	3810
4159	5581
4210	9414

LOTTO PA DEPORTE 06-08-11-15-35 letter **F** Joker **29**

LOTTO DI DIA 09-17-25-27-29

LOTTO FLORIDA 06-17-40-49-51-52



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

			1	2	7			
5		6				2		8
	7						3	
2			8		6			3
		4	3		9	8		
9			2		4			7
	2						1	
8		1				7		4
			5	3	1			

MEDIUM # 2

			8				5	
	6	7						3
	9		2			1		
4		5	9	6				
2								1
				7	1	9		4
		1			5		9	
6						7	1	
	5				8			

1

3	9	8	1	2	7	5	4	6
5	1	6	4	9	3	2	7	8
4	7	2	6	8	5	9	3	1
2	5	7	8	1	6	4	9	3
1	6	4	3	7	9	8	2	5
9	8	3	2	5	4	1	6	7
6	2	5	7	4	8	3	1	9
8	3	1	9	6	2	7	5	4
7	4	9	5	3	1	6	8	2

2

1	2	4	8	3	7	6	5	9
5	6	7	1	9	4	2	8	3
8	9	3	2	5	6	1	4	7
4	1	5	9	6	2	3	7	8
2	7	9	4	8	3	5	6	1
3	8	6	5	7	1	9	2	4
7	3	1	6	4	5	8	9	2
6	4	8	3	2	9	7	1	5
9	5	2	7	1	8	4	3	6

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica SantaCroes
Pariba di Brug: Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. John Croes
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.

ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.

DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.

REDACCION: noticia@awemainta.com.

BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Kere den bo mes

Tuma e scenario aki: Bo tin dos hungado di tennis cu tin e mesun talento y tecnica. Tur dos ta domina nan wega, pero un di nan consistentemente ta sali gandor. Kico ta haci e diferencia?

Ami a mira dynamismo traha repetidamente. De hecho, mi a bib'e!. Mi a hunga tennis den scol secundario, y rival mas grandi tabata un mucha cu yama Carlos. Mi a pasa henter i ultimo aña di scol preparando pa loque mi sa lo bira un wega duro. Den vacacion di Pascu Grandi mi a enfrente den e campeonato di distrito. Mi a gana e prome set 6-0 y tabata adilanti 5-3 den e di dos set. Tur loque mi tabata mester pa gana e wega ta dos punto. Na e momento ey mi a mira over di e net y a pensa pa mi mes: "E gai ey ta e top hungado di e distrito. Kico mi ta haciendo?" Mi confianza a bai djies pa un rato, y esey ta tur loque tabata tin mester pa cambia e curso di wega. Carlos a mira su oportunidad y prome cu mi por a realisa e'la domina e wega y a gana e campeonato.

Kico a haci e diferencia aki? Claramente mi tabata tin e abilidad pa gana, pero mi tabata falta confianza pa haci'e. Locutornan deportivo ta yama esey "momentum" pero loque e ta realmente ta kere den bo mes, aunque hopi cos ta contra bo. Esey yama 'confiansa', y eynan e yabi pa exito of fracaso ta den e hopi retonan di bida.

Y Carlos, si bo t'ey ainda un caminda, mi ta retabo pa un wega di revancha.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



" Señor, Bo ta duna benedicion na esnan cu
ta husto; Bo ta rondoné cu cariño
manera cu un escudo. "
Ps. 5:12

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Ramon Thiel
mihor conoci como: "Rey" of "Mo Rey"
31 augustus 1908 - 27 juli 2008

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Dialuna 28 y diamars 29 di juli 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

D.J. no a keda contento cu su amiga a bai lague pa otro

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo pa 5.30 di madruga na un highrise hotel, pa un caso di destruccion. Ora cu polis ta yega n'e auto, nan ta topa cu e homber Colombiano J.D. naci di 23 aña, kende ta bisa polis cu e homber E.D. a bin na su trabao y a buske problema.

E ta bisa cu E.D. a dal'e, menas'e y tambe a kibra glas di su auto. J.D. ta bisa polis E.D. ta rabia como L.v.d L naci na Hulanda di 21 aña a kibra cune. E ta bisa cu E.D. a drenta den e auto di L.v.d. L. y core su tras y a purba pasa auto riba dje diferente biaha.

J.D. a bisa polis cu el a haye ta core pa su bida y a core drenta den e hotel. Un rato despues el a sali y a mira E.D. para banda di su auto cu un man di jack den su man. J.D. a puntra E.D. kico e ta haciendo eynan, E.D. a conteste: "Para pa bo mira y a dal e bentana di e auto kibra". Despues el a drenta un Chevrolet S-10 blau y a bay for di e lugar. Dos auto mas cu tabata eynan a sigui su tras. Tanto E.D. como e mucha muher L.v.d.L. ta bay duna keho contra E.D.

E ex amiga a bisa polis cu E.D. a bay tambe cu su celular, su I.D. y su carchi di AZV.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 28 juli 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	3.49	3.54	3.60
Zwitserse Frank per CHF. 100	172.00	172.72	173.52
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	164.54	166.04	167.71
Euro per XEU. 100	277.70	280.23	283.05

Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr
Problemanan cu ta tumando lugar riba reparacionnan of renovacionnan na cas ta sigui sin wordo resolvi. Bo ta perde pasenshi cu razon.


Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta lo suficientemente afortuna pa ricibi amor y apoyo di hendenan sercano. Esforza bo mes awe.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Contactonan estrecho cu famia por ta dificil awe, ya cu bo ta sclamando pa bo independencia.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo no ta di esnan cu ta bandona e carera na mitad di caminda, bo ta prefera yega na final.


Leo 21 Jul - 20 Aug
Keda serca di amigonan sercano y familiarnan awe. Bo por tin amor y apoyo y goza di compania di esnan conoci.


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo tin hopi pa haci y bo a sacrifica actividadnan social y tambe tempo na cas pa por haci nan tur.


Libra 21 Sep - 20 Okt
Aspectonan practico no ta bo fuerte awe. Problemanan tecnico of inclusive e labornan simpel lo por bira complica.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Loke bo mester haci awe ta trabao duro y poco tempo liber, pero si e sentido di seguridad ta lagabo sinti mihor, e lo bale la pena.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Placa no ta tur cos ora un hende pidibo pa haci in tarea desagradabel no acepta, inclusive si posiblemente e placa ta cambia di man.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Gasto den asuntonan domestico ta aumenta e inversion. E ta bale la pena y ta añadi balor extra na bo cas.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo a bin ta un sosten fuerte pa famia y awor bo mester bo afecto incondicional y pasenshi.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo bida persona ta bai di 3 signo. No bira tristo pasobra un amigo a lagabo cai. Al contrario, mihor cos cu bo por haci cu e persona ey ta keda ariba.

Goza cu bo yiu awor!



TA parce cu en general adultonan tin e custumber di ta na careda, tanto mental como fisicamente. Tur ora nan tin pura. Y tur ora nan ta pura nan yiunan sin realisa nan mes cu por t'e muchanan ta gozando completamente di loke nan ta haciendo e momento ey.

Hasta durante vakantie adultonan ta pensa riba loke nan tin cu haci ainda. Sin cu nan kier nan ta lubida cu ta hopi importante pa tuma tempo pa nan yiunan. Of nan ta bisa: "Mañan mi tin mas tempo".

Mucha tin e abilidad natural pa concentra completo riba loke nan ta haci. Ta parce cu mucha ta compronde di mes cu bida ta consisti di serie di momento cu bo mester experencia 'awor y awe'

y un momento tras di otro momento. Por ehempel:

Un mucha ta hunga cu su mayor: n'e momento ey e no ta pensa riba loke ta bin despues.

E ta pensa riba e gozo cu e ta sinti di e wega y di ta hunto cu su mayor.

Un mucha ta hungando cu un co'i hunga; pa oranan largo e ta perde completo den su mundo di fantasia, te ora e cansa y e ora ey e ta bay haci algo otro.

Si bo concentra constantemente riba 'loke ta bin despues' bo ta perde oportunidad pa aprecia y goza realmente di e presente, di 'awor y awe'. Bo ta bira manera un observador di bo yiunan, esta, para na banda pasobra tur ora bo ta pura. Mientras bo mente ta pasa riba mil y otro cos, bo yiunan ta cuminsa salta bo ya cu bo no ta totalmente disponibel pa nan.

Un mucha ta ripara cu bo atencion no tey completo y e por cuminsa sinti cu e no ta mucho importante pa bo.

 Of e por pensa cu e lo no ta bastante 'bon mucha' ora e no ta capaz pa logra haya bo atencion completo.

 Hasta e por bay busca bo atencion na un manera negativo.

 Un otro riesgo ta cu bo por stroba e abilidad natural di mucha pa goza di 'awor y awe' ora constantemente bo ta purba influencia nan pa pensa riba loke ta bin y ora bo ta pura nan.

Goza di momentonan actual (awor y awe) cu bo yiu ta duna bo un recompensa balioso: E aprecio grandi pa bo yiu. Bo yiu na su turno ta sinti cu bo ta tene cuenta cune, cu bo ta stim'e, proteh'e y cu bo ta comprond'e. Tin mas beneficio den bida 'awor y awe' cu bo yiu.

E ta proteha bo contra stress. Ki ora bo ta pensa y preocupa cu futuro of riba cosnan cu bo tin cu haci ainda, bo ta haya un ansha, por ta hasta miedo, y esey ta kita bo concentracion for di loke bo ta haci.

En cambio, si bo permiti bo mes gosa di momentonan di 'awor y awe' bo ta sinti cu bo ta bira mas trankil.

Pa bo tin tempo pa 'awor y awe' cu bo yiu no ta nifica cu bo mester tin un agenda of un situacion special crea pa esaki. E ta bay p'e cosnan chikito. Bo por join bo yiu ora e ta canta den auto. Of ora bo yiu ta lesa un etiketa di un producto den supermercado bo por para banda di dje y puntr'e kico e ta lesa.

Biba y goza di presente no ta nifica cu bo no ta preocupa mas cu asuntonan importante. E ta nifica cu bo ta siña duna bo mes completo y cu bo ta concentra bo mes completo riba bo yiu pa un rato. Por ta cada dia un par di minut.

Aki ta sigui 7 sugerencia cu por yuda mayornan siña pa ta mas den presente cu nan yiunan.

1. Para loke bo ta haci y wak rond di bo

Train bo mes pa cada ora bo stop pa un minut cu loke cu bo ta haciendo. Hala un rosea profundo, wak rond y observa kico ta pasando. Probablemente bo ta keda sorpresa ora bo ripara cuanto otro cos bo ta mira awor cu otro ora bo no ta wak pasobra bo t'asina ocupa y pura.

2. E siguiente biaha cu bo yiu ta para pa mira algo, haci mes cos cune.

P.e, si bo yiu ta sak abao pa mira un fruminga of ta para dilanti un caha di cornflakes pa studi'e, haci mes cos. Dal para, mira y experencia e obheto hunto cu bo yiu.

3. Siña scucha bo yiu sin interumpi.

Encurasha bo yiu pa e conta di su dia y pa repasa su dia. Esaki ta un bon manera pa mustr'e con importante bo ta haya e cosnan cu e ta pasa aden. No haci demasiado pregunta y evita pa interumpi bo yiu. Lag'e papia y concentra riba loke e ta conta bo.

4. Hunga cu bo yiu.

Na momento cu bo tin tempo pa hunga cu bo yiu, purba hunga sin bo agenda; no pensa riba tur locual bo mester haci despues. Sigui bo yiu den loke e kier hunga, sea abierto pa loke e kier haci y pa loke e ta bisa.

5. Duna oportunidad na espontanidad.

Duna balor na expresion di espontanidad di bo yiu, hasta ora e por parce incumbiniente pa bo. Un ehempel: Bo ta den cura ta bari blachi seco. Bo yiu a bula yen animo mei-mei di e serito di blachi y ta cuminsa tira nan tur rond. Domina bo gana di grita "No" y lag'e hunga.

Bo por hasta bula hunto cune. Pakico no? Despues e por yuda bo hala tur blachi hunto.

6. Concentra riba con bo yiu ta awor.

Paga tino un rato y lo bo keda asombra cuanto biaha bo kier pa bo yiu ta otro cu e ta awor. Y cuanto bo ta fiha riba con bo kier pa e ta. Mira bo yiu como un persona completo, apesar di su edad. Esaki ta pa bo por sosten'e, stim'e, acept'e y apreci'e manera cu e ta.

7. Stop di pospone y cuminsa awor.

Nos tur ta pospone. "Mas oro mi ta hunga cu bo" of "Mañan si mi ta pasa mas tempo cu mi yiunan". Asina nos ta pone varios condicion y motibo prome cu nos duna nos yiunan loke cu nan merece: Nos atencion completo.

Mas bo corda pa goza cu bo yiunan 'awor', mas chens boso tin pa ta feliz cu otro. P'esey, biba AWOR cu bo yiunan ta nifica cu ora nan ta grandi bo lo no mester lamenta cu bo a perde asina hopi dushi momento den crecemento di bo yiunan.

Al contrario, lo bo tin hopi memoria bunita di e momentonan cu bo a comparti hunto cu bo yiunan tempo nan tabata jong. Y nan tambe lo tin e memorianan bunita aki!

E articulo aki ta traha dor di Fundacion Pa Nos Muchanan.

Pa cualkier pregunta tocante educacion di mucha entre 0-12 aña por aserca nos libremente na Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax 583-5658 of via e-mail fpnm@setarnet.aw.

Pareha di Massachussetts cu matrimonio di nan soño



PIA'BAO y radiante …sr. y sra. Donald y Jeanne Thompson di Massachusetts, a priminti otro fieldad, apoyo, amor, riba e beach blanco imacula di Bucuti Beach Resort. Diezocho miembro di famia a bula bin Aruba pa ta testigo di e ceremonia, y despues celebra cu champaña y delicadesanan gourmet bao di streyanan tropical.

Don ta un redactor deportivo y Jeanne ta un asesor di scol. Nan a topa na oficina di nan corant local, caminda Don ta traha.

Na a splica pakico nan a scohe Aruba y Bucuti: … *"Nos a haci hopi investigacion y Bucuti tabata e lugar romantico, elegante y priva cu nos tabata busca …..e'la cumpli cu nos expectativanan. Aruba ta un lugar fantastico pa contrae matrimonion debi na su buniteza y e amabilidad di tur hende riba e isla".*

E pareha a pasa nan luna di miel den un di e kambernan yen di estilo di Bucuti, y Don a disfruta di varios wega di golf, mientras Jeanne tabata traha ariba un colro di piel cu lo worde envidia na cas, riba beachnan di Aruba.

Despues di e ceremonia na Aruba, e pareha lo tin otro ceremonia na nan ciudad residencial di Fenway Park, cas di Boston Red Sox.

Renaissance a reconoce compromisonan di termino largo













DURANTE un celebracion cu a tuma lugar recientemente p'e equipo di e di dos kwartal na Renaissance Convention Center pa loke t'e lunanan di april, mei y juni, e programa di e atardi a cuminsa cu un celebracion alegre di aniversario pa un cantidad grandi di colega cu a completa 5, 10 y 15 aña cu e compania.

Celebrando nan di 5 aniversario na Renaissance Aruba Resort tabata Liliana Pineda, Antonio Giel, Luis Araque y Junelka Fortin. Concluyendo nan di 10 aniversario tabata Eferaldo Croes, Esperanza Pinedo, Milton Bolanos, Geraldine Mejia y Calixte Rampart. Esnan cu a marca nan di 15 aniversario tabata Wilfrido Thiel, Ofrelisa Arias y Aura Kock.

Gerente General Paul Gielen personalmente a duna pabien na tur asociado di e hotel riba nan aniversario y a gradici nan p'e bon esfuersonan cu nan ta poni dilanti tur dia na nomber di Renaissance.
Riba e potretnan por mira e compromisonan di termino largo na hospitalidad, hopi aprecia pa Renaissance Aruba Resort.

CIAD a presenta su jingle nobo pa Aña Escolar 2008-2009



RECIENTEMENTE Departamento Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD) cu ta resorta bao di Coördinatiebureau Drugsbestrijding a lansa su jingle nobo oficialmente, cu a wordo crea dor di hobennan talentoso y positivo.
T'asina cu cu tur aña CIAD ta mantene su mes ocupa riba e area di prevencion di droga na tur scolnan, riba tur nivel.
Tur aña materialnan promocional di CIAD ta wordo parti na tur scol basico di klas 4 bay 'riba, pa conscientisa tur mucha y mayornan cu CIAD ta nan alcanse pa cualkier informacion tocante droga y adiccion.
E aña aki CIAD a dicidi pa acompaña e temporada aki di vakantie cu un jingle promocional pa haci'e mas atractivo posibel pa nos muchanan. E jingle aki a wordo crea pa hobennan talentoso riba e tereno di musica, esta Jonathan Thiel y Jaquon Eisden.
CIAD ta haci uzo di hobennan activo cu ta enfoca nan mes riba cosnan positivo p'asina stimula otro hobennan, den e jingle aki tambe por scucha varios tips y mensahenan positivo cu e hobennan aki ta manda pa nos hubentud.
E jingle aki lo wordo distribui oficialmente na tur medio di comunicacion den transcurso di siman.
Tambe CIAD ta trahando riba e campaña di "Ban Bek Scol cu CIAD" pa aña escolar 2008-2009 cu tambe lo wordo publica. Mirando cu tur aña CIAD ta eligi dos diferente scol, e aña aki lo eligi un scol di Noord y tambe un scol den area di Madiki pa bira e promenan den haya e materialnan promocional. E lema escogi pa e aña aki lo ta; "Sintibo Bon Awe!"
E lema aki lo wordo uza riba tur e materialnan promocional di CIAD.
No lubida cu pa cualkier informacion tocante droga, adiccion, prevencion y rehabilitacion ta na CIAD bo mester ta!!!

Clientenan a yega for di tur skina

Mas di 5.555 hende a bin celebra 5 aña di Digicel durante "Red Concert"

UN publico grandi a honra Digicel cu nan presencia riba Plaza Betico Croes diabierna ultimo pa celebra e prome lustro di e compania di celular. E cuerpo di seguridad presente a sigura cu tabatin mas di 5.555 hende riba Plaza.

Ta for di trempan caba hendenan a cuminsa yega for di tur banda p'asina felicita Digicel cu e logro grandi, esta di a cambia henter e panorama di telecomunicacion riba nos isla. Durante e evento e publico a sa di goza masha tanto mes di e concierto, premionan pero sin lubida e ambiente sano cu a reina for di tempran te cu anochi laat.

Riba e fotonan adhunto por haña un idea di e exitoso "Red Concert" teni riba Plaza Betico Croes, precisamente na unda tur cos a cuminsa 5 aña pasa na momento cu Digicel a cuminsa cu su operacionnan den forma oficial riba nos isla.



























